

**RWT**

*Start frei für's  
große Jubiläum!*



1888

*PARK wird 120 Jahre alt! Feiern Sie mit, und stoßen Sie an auf 43.830 Tage Brautradition.*

*Am besten mit dem exklusiven Jubiläumsbier 1888: bernsteinfarben, edel, vollmundig – und ab sofort im Handel.*

DIE BRAUEREI ZUM PARK  
  
Seit 1888  
**PARK**

10 Modelle aus Fehllieferung jetzt zu  
Mitnahmepreisen

**RADIKAL  
REDUZIERT**

Bis zu 20 % günstiger!



z. B. Chevrolet Captiva 2.4 LS in „Poly Silver“  
5-Sitzer, 2WD, 6x Airbag, ABS, Außenspiegel el.,  
Dachreling, 4x Fensterheber el., Klimaanlage,  
Leichtmetallfelgen 16', RDS-CD-Radio mit 6  
Lautsprechern und MP3-Player, ZV  
Mitnahmepreis: **€ 19.999,-**



**Autohaus Schechter GmbH & Co. KG**

Eckstr. 12  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13  
www.schechter24.de - info@schechter24.de

\*Kraftstoffverbrauch (l/100km) kombiniert/innerorts/außerorts:  
8,9/12,0/7,1 CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 217

Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

 **DAIHATSU**  
MADE IN JAPAN

20%<sup>1)</sup>



Der Terios 4WD TopS

**Von null auf neu!**

Jetzt ohne Anzahlung durchstarten.

Schon ab 18.590,00 € Nur bis 30.12.2008!

Über weitere Endpreise, Anzahlungnahme und  
Finanzierungsangebote informieren wir Sie gerne:

**Autohaus Schechter**

Eckstr. 12  
66976 Rodalben  
Tel. 0 63 31 / 23 28-0; Fax - 13  
info@schechter24.de

www.schechter24.de

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (modellabhän-  
gig): innerorts 10,7-9,2; außerorts 7,1-6,5;  
kombiniert 8,5-7,5; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert  
176-156 g/km (gemäß RL 80/1268/EWG).

1) Nachlaß auf die unverbindliche Preisempfehlung  
der Daihatsu Deutschland GmbH zuzüglich  
Überführungskosten € 749,-. Angebot gültig bei  
Kauf & Zulassung bis 30.12.2008.

Wir wünschen allen  
Kunden, Freunden  
und Bekannten  
eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
einen guten Start in  
das Neue Jahr 2009!

Ihr Team vom  
Autohaus Schechter



**Alba Whisky Shop**  
uisgebeatha gu brath

Josef Dreizehnter  
Neuhofstr. 28  
66976 Rodalben/Neuhof

**Weihnachtsangebot!**  
**Edradour 10 Years: 36,- €**

Öffnungszeiten:  
Mo., Mi. - Fr. 18:00 - 20:00 Uhr, Di. Ruhetag  
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr  
Sowie nach telefonischer Vereinbarung!

Fon: (06331) 715009  
Fax: (06331) 719547  
Mobil: (0151) 107 44 224  
eMail: info@alba-whisky-shop.de

[www.alba-whisky-shop.de](http://www.alba-whisky-shop.de)

Besuchen Sie uns auch auf dem Weihnachtsmarkt der Sinne im Sternenzelt in Dahn!



**Weihnachtsmarkt der Sinne im Sternenzelt**

**SAMSTAG 20.12.**  
13 Uhr - 21 Uhr

**SONNTAG 21.12.**  
11 Uhr - 18 Uhr

**kulinarische Köstlichkeiten**  
Tannebaumverkauf  
Kinderbelustigung

**Musikalische Umrahmung**  
Sa: Six Strings  
So: Jupp Simon

**FESTPLATZ** GEWERBEPARK NEUDAHN 1 **DAHN**

## Liebe Leser,

die angebrochene Adventszeit sollte man zur Besinnung und zum Nachdenken nutzen. Sogar unser Pienser gönnt sich eine Auszeit und zieht sich zurück, um im neuen Jahr mit neuer Kraft ans Werk zu gehen.

2008 war auch für uns ein Jahr in dem wir viele neue Erfahrungen sammeln konnten. Wir haben viele neue und interessante Menschen kennen gelernt und uns immer wieder mit neuen Themen auseinandergesetzt.

An dieser Stelle möchten wir uns bei unseren Werbepartnern sowie unseren Lesern für die Treue im letzten Jahr bedanken und hoffen auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

Mit dieser Ausgabe verabschieden wir uns für das Jahr 2008, jedoch nicht ohne darauf hinzuweisen, dass unser erstes

Magazin 2009 im Februar erscheint. Bis dahin wünschen wir allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen erfolgreichen Start ins Neue Jahr. Ihr Team vom RWT Magazin,

*Sandra Herrlich*  
&  
*M. Herrlich*



**TK-SYSTEME**  
**MICHAEL HERRLICH**  
**EDV- u. NETZWERKTECHNIK**

Alleestraße 12 · 67714 Waldfishbach-Burgalben  
Telefon (0 63 33) 27 46 30 · Telefax (0 63 31) 14 03 24

- Telefonanlagen
- PC-Systeme
- Serverlösungen
- Netzwerktechnik
- Leasing
- Wartungsverträge

[www.tvs-herrlich.de](http://www.tvs-herrlich.de)

Ihre **NUMMER EINS** in Sachen Kommunikation und Datentechnik

**AVAYA** TENOVIS BUSINESSPARTNER **ITKgroup** richtig verbunden **T-Systems** Qualified Partner

Intro, Informationen	3	120 Jahre Park	11	Regionales, Wirtschaft, Termine	19-27
Weihnachtszeit	4-7	Gesundheit/Städtisches KH PS	12-13	Betzekiebitz	25
Werbekreis Rodalben e.V.	8-9	Haus & Garten	14-15	Finanzen	27-28
Essen & Tinken	10	RWT Mobil	18	RWT-Digital	29



**RWT**  
Magazin für die Südwestpfalz  
Hotline Redaktion & Anzeigenberatung  
06331 - 239237



## Gasthaus Pension „Arnold“

www.pensionarnold.de

Hauptstraße 25  
66978 Leimen  
06397/993048

**Wir wünschen  
unseren Gästen  
und Freunden ein  
frohes Weihnachtsfest  
und guten Rutsch  
ins Neue Jahr!**

Täglich ab 11 Uhr geöffnet • Dienstag Ruhetag • Durchgehend warme Küche

Heiligabend geschlossen

1. & 2. Weihnachtsfeiertag bis 16.00 Uhr geöffnet.

Von 27. Dezember bis 06. Januar ist unser Lokal geschlossen.

Ab 07. Januar sind wir wieder für Sie da!

## Eine Weihnachtsgeschichte

„Da ist er ja, dein Superdad“, sagte Julia. „Erstaunlich, dass er dich nicht vergessen hat“. Leo hatte seinen Vater schon gesehen und sich gefreut. Immer freute er sich, wenn er Heiner sah, auch wenn der Grund zur Freude oft schnell verschwand. Und immer gab es ihm einen Stich, wenn seine Mutter den ganz besonderen spöttischen Ton anschlug, sobald die Rede auf Heiner kam. Diesmal hatte sein Vater sich ganz outdoormäßig kostümiert, teurer Jacke, die bestimmt auch für die Antarktis taugte, mit wattierten Hosen und Holzfällerstiefeln.

„Amundsen und Scott persönlich“, sagte Julia, als Heiner sich ins offene Beifahrerfenster von Julias Wagen beugte. Leo roch den typischen Geruch seines Vaters, herbes Männerparfüm, ein leichter Rest Zigarillorauch und unter allem und besonders unterm Mentholatolam versteckt, der Geruch von altem und neuem Alkohol. Kaum wahrnehmbar, doch Leo hatte eine Nase dafür und seine Vorfreude sank urplötzlich auf Null. Kaum 9 Uhr, und Heiner hatte schon vorgelegt, mit seinem teuren Wodka, den er sich angeblich von einem Freund aus Petersburg mitbringen ließ. „Vorgeglüht“, würde Heiner später mit aufgesetzter Munterkeit und „Wir-unter-uns-Männern-Zwinkern“ sagen, das Leo so hasste. „Hallo Heiner“, sagte er. „Hi, mein Kleiner, na, ready for the wfoods?“, sagte sein Vater grinsend. „Pass auf ihn auf“, sagte Julia. „Verlier in nicht wieder. Und reiß dich zusammen, ja?“ Leo sah, wie die der strahlende Ausdruck auf dem Gesicht seines Vaters entgleiste und einen winzigen Augenblick lang sah er auch die pure Wut in den Augen Heiners, bevor das jugendliche Grinsen wieder da war.

„Mein Gott, der Junge ist acht, der kann schon gut auf sich selbst aufpassen“, sagte Heiner. „Ich bin fast zehn, Heiner“, sagte Leo. „Noch besser“, meinte Heiner. „Los, Pal, lass uns Weihnachtsbäume jagen gehen“. „Ich hol ihn gegen 9 heute Abend bei dir ab. Sei dann bloß da“, sagte Julia. Heiner schaute nur wortlos zu der Frau auf dem Fahrersitz, Julia im dicken Winterpullover, mit einer Fellmütze auf den blonden Haaren. „Meine schöne Mutter“, dachte Leo, der den beiden zusah. „Komm Kleiner, ab in die Wälder“, sagte Heiner und ging zu dem Luxusgeländewagen, der im Halteverbot stand. „Hab den Super-SUV geliebt“, brummte Heiner. „Extra für dich“.

„Das wird ein Supertag für uns in der Wildnis, und Schnee liegt in den Wäldern, wie schon seit Jahrzehnten nicht mehr“, sagte Leos Vater und schlug ihm kräftig auf die Schulter. Ich hoffe es wirklich, dachte Leo und sagte „Geil“.

Heiner wusste natürlich, wo die besten Bäume standen, in der Nähe des Luitpoldturms an der Grenze

zur Kernzone der Biosphärenreserve. Und der Oberförster persönlich hatte ihm ein Gebiet zugewiesen, aus dem er sich den besten Baum holen konnte. Leo wusste, dass es keine Oberförster mehr gab. Nach zehn Minuten waren die üblichen Themen abgehandelt und im Wagen wurde es unbehaglich stumm. Leo sah, wie sich das Gesicht seines Vaters verdüsterte, wie das Lockere und Halbverwegene im Ausdruck verschwand. Zurück blieben Müdigkeit und etwas Mürrisches, das Leo zeigte, Heiner war dabei, eine Pflicht ihm gegenüber zu erfüllen.

Er freut sich nicht, dachte Leo niedergeschlagen und war fast erleichtert, als Heiners Handy klingelte. „Hallo Sandra“, sagte Heiner mit einem Seitenblick auf Leo. Der aus dem Seitenfenster in die verschneiten Wälder blickte. Sandra war das Letzte, eingebildet, affig und schamlos verlogen, so Leos Meinung. Er wusste, sie hasste seine bloße Existenz, weil sie Heiner ganz für sich und ohne lästige uncoole Anhängsel haben wollte. „Ich hab dir doch schon ewig gesagt, dass ich heute mit dem Kurzen... Doch sicher... Nein, wir sehen uns so bald... Ach komm, mach mal halb...“. Leo konnte Sandra aus dem Handy kreischen hören, Heiner klappte das Ding zu und sagte halblaut blöde Fotze, mit einem gespielt entsetzten Seitenblick auf seinen Sohn und da war es wieder, das Grinsen, das Leo so liebte, egal ob halbecht oder ganz. „Ist doch wahr“, sagte Heiner, „aber du hast nichts gehört, klar?“ „Aye Sir“, sagte Leo.

„Was wünschst du dir zu Weihnachten“, fragte Heiner und das Handy klingelte. Anne. Nagut, dachte Leo. Anna ist ok. Echt geil, sogar. Viel zu gut für den Alten. Was findet eine solche Superfrau nur an so nem Typ wie Heiner, schoss es Leo durch den Kopf und sofort schämte er sich. Heiner war sehr einsilbig am Handy und Leo wusste, er war der Grund dafür.

Irgendwo auf der Straße zum Luitpoldturm, das Handy hatte schon Minuten keinen Empfang mehr, bog Heiner auf einen Waldweg ab und sie fuhren durch tief verschneiten Mischwald; kahle Buchen und Eichen, Tannen und Fichten, mit von Schnee schwer beladenen Zweigen. Leo hätte lieber eine Spritztour nach Annweiler oder Landau gemacht, den Baum ganz unromantisch an einer Verkaufsstelle gekauft und irgendwo in Ruhe Kaffee oder sonstwas mit seinem Vater getrunken. Ja klar, Kaffee, Glühwein hätte Heiner in sich reingeschüttet, die Glühweinverkäuferin animiert, ein Glas mitzutrinken und verschwörerisch den Glühwein mit einem Schuss bestem Wodka aus der Taschflasche geimpft.

Besser der Wald also. Dachte Leo, bis Heiner eben jene Flasche auspackte und sich einen Schluck genehmigte. „Wir sind ja im tiefsten Pflaizerwald“, sagte er zwinkernd. „Und so ein Gfuß aus Sibirien, der passt doch immer“.

## Gutschein

Nur im SunDays Waldfischbach:

Relaxen gegen Weihnachtsstress



10 Minuten  
Bräunen\* 4,90 €



\*Gültig für Egoline 450 Open Art, nur Barzahlung

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfischbach

Gutschein gültig bis 31.12.08

## Und, was bekommen Sie so zu Weihnachten?



Ich habe es schon,  
das **ASB-**  
**Hausnotrufgerät**

Das gibt mir mehr Sicherheit  
und beruhigt meine Kinder!  
Machen Sie doch auch  
mal die Probe!

**ASB**

Arbeiter-Samariter-Bund

Telefon:  
06331 / 7 00 26

Heiner parkte an einer Weggabelung und stapfte um den Wagen. „Zieh an, hab ich dir extra für heute gekauft“. Leo schlüpfte widerwillig in etwas, das wie ein bunter Skianzug aussah mit irgendeinem fetten Logo auf dem Rücken der Jacke.

„Na?“ „Danke“, sagte Leo. „Danke, das ist alles, das ist das Beste vom Besten, die meisten können sich so ein Teil nur im Schaufenster ansehen“. Leo schaute in die Wälder. „Das ist deine Mutter, die tut uns nicht gut“, sagte Heiner. „Meine Mutter ist in Ordnung“. „Ach ja, und dein Vater nicht?“

„Hast du Werkzeug“, lenkte Leo ab. „Natürlich hab ich Werkzeug, hältst du mich für senil, oder was?“ „Axt und Beil, die Heiner hervor kramte, waren bestimmt aus Finnland oder Norwegen, die Säge war auf alle Fälle aus Japan und Heiner hielt einen seiner Vortage. Hier und jetzt über Stähle und Zahnverschränkungen, japanische Handwerkskunst und die Einfalt der Ahnungslosen. „Such dir nen Baum aus“, sagte Heiner; und bevor sich Leo auch nur umdrehen konnte: „Das ist doch ein Prachtstück, nein, dem fehlt ein Zweig“, „und der hat ne verbogene Spitze“. Am Ende musste Leo ihm eine Riesentanne, die nie und nimmer ins Wohnzimmer gepasst hätte, ausreden.

„Brotzeit“, sagte Heiner, fegte einen Baumstumpf frei und packte aus dem Rucksack Dosen und eine Thermosflasche aus. Polnische Blinis mit Sauerrahm und russischem Kaviar. Kein Beluga, der sei zu schade für den Wald. Und heißen Teepunsch ohne Alk. Für Leo. Mit für Papa, sagte Heiner und impfte seinen Becher aus der Taschenflasche. Leo wusste, wie es weitergehen würde. Nach dem dritten geimpften Teepunsch war aus dem Abenteuer Weihnachtsbaum Arbeit geworden, Heiner mühte sich fluchend mit einem Baum ab, der zwar nicht der Schönste, aber näher war, fluchte beim Baum schleifen, fluchte beim Baum ins mitgebrachte Netz zu verpacken, fluchte, weil er das Werkzeug im Wald vergessen hatte, weil die Taschenflasche leer war. Und fluchend fuhr Heiner den SUV über den ausgefahrenen Waldweg zurück.

„Fahr doch nicht so schnell“, sagte Leo mit Angst in der Stimme. „Du meinst ich pack das nicht, wegen dem bisschen Wodka vielleicht, ich weiß, du denkst dein Vater ist ein Säufer! Aber für ein Handy, einen Ipod, da ist der Heiner gut genug, und nur nicht Papa sagen, da müsste man sich ja schämen, oder? Julia hetzt dich auf und ich schlag mir die Zeit mit dir und dem verflickten Weihnachtsbaum um die Ohren“.

„Pass auf“, schrie Leo, mit Tränen in den Augen. Der Weg bog scharf ab, Heiner nicht und der Wagen schlitterte eine Böschung hinab und rutschte mit den Vorderrädern in einen kleinen Bachlauf. Leo hing im Gurt mit schmerzenden Gliedern und Rippen. Heiner war aufs Lenkrad geknallt. „Alles ok, Kleiner?“, fragte er. „Ja“, sagte Leo und freute sich. Er hat erst nach mir gefragt

und nicht nach dem SUV, dachte er.

Leo musste seinem Vater aus dem Wagen helfen und mühsam schafften sie es die Böschung hoch. Grau im Gesicht saß Heiner auf Baumstämmen am Wegrand, eine Steigung hoch ragte der Luitpoldturm über ihnen in den Wintertag. „Scheiße“, sagte Heiner. „Lui reißt mir den Arsch auf, wegen dem SUV“. „Das Handy funktioniert hier nicht“, sagte Leo.

Heiner sah ihn lange an und sagte: „Ich mach das wieder gut, Kleiner. Im Sommer fliegen wir ja nach Ibiza, Sandras Ex hat da so ne Finka oder wir fahren in die Berge. Und du bist doch bestimmt so ein Gamer: ich hab da einen Wahnsinns-Laptop an der Hand, speziell aufgemotzt, vom Feinsten“.

Heiner wurde still, lehnte sich zurück und sagte leise: „Du hältst nicht viel von deinem Vater, was? Ein Loser, wie Julia sagt. Ich bin ja wirklich etwas klamm, finanziell, aber du kannst dich doch nicht beklagen, oder?“ Leo hatte seinen Vater noch nie so gesehen, so - allein, ja das wars, so allein und einsam. Ihm stiegen die Tränen in die Augen: „Ach Papa“, sagte er. „Ach, Papa“. „Ist es so schlimm, was du siehst“, sagte Heiner und Leo sah, dass auch ihm eine Träne übers Gesicht lief. „Papa hast du gesagt. Tatsächlich. Was willst du von mir, Sohn?“

„Nimm mich doch einfach in den Arm“, sagte Leo. Ich lieb dich doch, das konnte er nicht sagen. Das klang so blöd unter Männern und überhaupt. „Ich brauch dich“, das konnte er sagen. „Ich find dich toll“. Ich wünsch mir, dass du den Alkohol wegschmeißt; das ging nun auch wieder nicht laut zu sagen.

Aber Heiner holte die edle Taschenflasche aus dem Overall und warf sie locker über die Schulter in den Wald. Er zog Leo an sich und dann saßen sie da, Vater und Sohn, ganz ruhig im kalten Wald und Heiner fragte: „Schaff ich das“.

„Mein Papa schafft alles“, sagte Leo. „Schenk es mir zu Weihnachten“.

„Mach ich. Glaubst du mir?“ „Ich glaub dir“, sagte Leo. „Gut“, sagte Heiner, „dann wird ja alles gut“. Er schaute hoch zum Luitpoldturm, dessen klare Form hoch über die Winterbäume auftragte. „Gute Erinnerungen, der Turm, Leo, schöne wilde Zeiten waren das, auch mit Julia...“

„Ich geh hoch und ruf an, oben ist Empfang“, sagte Leo. „Weiß ich, weil ich im Sommer mit Mama oben war. Sie mag den Turm. Wegen guter Erinnerungen, hat sie gesagt“.

Leo rannte die Steigung zum Turm hoch, durch die Felsen am Fuß des Turms, die Treppen des Turms hinauf. Alles war leicht und einfach und klar und von oben konnte er seinen Vater auf den Baumstämmen sitzen sehen.

„Frohe Weihnachten, Papa“, schrie er und er sah wie Heiner die Hand hob. „Frohe Weihnachten und Alles wird gut“, flüsterte Leo in das Schweigen der weißen weiten Waldberge, bevor er zum Handy griff.

text: mfu



**Philipps-REISEN**  
www.philippsreisen.de

**Pirmasenser Weg 40 • 66954 Pirmasens • Telefon (0 63 31) 6 40 27**  
**Fax (0 63 31) 1 33 35 • E-Mail: philipps-reisen@freenet.de**

---

**Halbtages- und Tagesfahrten 2009**

18.03.2009	<b>Mandelblüte in der Vorderpfalz</b> Abf. 14.00 Uhr	Preis p.P. <b>12,-€</b>
26.03.2009	<b>Ostermarkt St. Wendel</b> Abf. 14.00 Uhr	Preis p.P. <b>12,-€</b>
28.03.2009	<b>Royal Palace Kirrweiler mit Menü und Abendshow</b>	Preis p.P. <b>82,-€</b>

---

**Reiseangebote 2009**

07.03.-08.03.09	<b>Skifahren in der längsten Skihalle der Welt - Bottrop</b> 1x ÜF im Mittelklassehotel, Eintritt Skihalle mit Buffet und Getränken inklusive, mit Apres Skipary im Hasenstall	Preis p.P. im DZ <b>140,-€</b>
13.03.-15.03.09	<b>Weißweinerlebnis an der Mosel</b> HP und tolles Programm	Preis p.P. im DZ <b>145,-€</b>
19.03.-22.03.09	<b>Skifahren in Filmoos</b> 4 Sterne Hotel Dachstein, 3x ÜF mit HP sowie tägliche Skijause mal süß mal deftig	Preis p.P. im DZ <b>265,-€</b>
25.04.-26.04.09	<b>Fahrt ins Blaue ?????</b> Überraschungsfahrt mit Übernachtung, Mittagessen Frühstück, Kaffee u. Kuchen, Abendessen sowie Besichtigung, Hotel mit Aufzug	Preis p.P. im DZ <b>119,-€</b>
26.04.-30.04.09	<b>Saisonauftakt Zillertaler Musikantengaudi</b> im 4 Sterne Hotel 3/4 Verwöhnepension mit tollem Ausflugs- und Musikprogramm	Preis p.P. im DZ <b>329,-€</b>
08.05.-15.05.09	<b>Flugreise an die Türkische Riviera</b> ab Saarbrücken, Flughafentransfer, 6x HP im 5 Sterne Strandhotel, 1x Übernachtung mit HP im 4 Sterne Thermalhotel (Pamukkale)	Preis p.P. im DZ <b>399,-€</b>

**Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**  
[www.philippsreisen.de](http://www.philippsreisen.de)

---

**Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:**  
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

Anzeige

## Kastelruther Spatzen Open Air am Fuße des Schlern

Fronleichnam 11.06.2009 - 14.06.2009

**Sie wohnen im** Familien geführten Mittelklassehotel, im Raum Puster-/Eisacktal. **Alle Zimmer verfügen** über Bad oder Dusche, WC, Tel. und TV.

**Unsere Leistungen:**

- **Fahrt im modernen** Reisebus
- **3x Übernachtung mit** Frühstück
- **2x Abendessen im** Hotel
- **½ Tagesausflug**
- **1 Tagesausflug mit** Reiseleiter
- **Konzertkarten für** Open-Air am
- **12.06.2009 Karten** Block A, Reihen 4-6

**Preis pro Person im DZ 299,- Euro**



**Jetzt Plätze sichern und anmelden - da Zimmerkontingent begrenzt!!!**

**Anmeldung und Informationen bei Philipp's-Reisen 06331-64027**

## Magische Momente im Europa-Park

Wenn der Weihnachtsmann Achterbahn fährt, bunte Christbaumkugeln im Takt tanzen und der Duft von Lebkuchen durch ganz Europa weht, dann ist im Europa-Park wieder die Zeit der „Magischen Momente“ gekommen. Zahlreiche Winterattraktionen, festliche Dekoration und ein faszinierendes Showprogramm sorgen von 29. November 2008 bis 11. Januar 2009 (außer 24./25. Dezember) auch während der kalten Jahreszeit für jede Menge Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein.

### Winterliche Abenteuerreise durch Europa

Viele rasante Fahrattraktionen und winterliche Abenteuerangebote warten im Europa-Park auch während der Winterzeit auf die ganze Familie. Ob eine rasante Fahrt auf der Achterbahn Euro-Mir, eine Reise zum winterlichen Sternenhimmel im Eurosat oder eine gemütliche Fahrt gemeinsam mit den Kindern in der Schlittenfahrt Schneeflöckchen – der Winter im Europa-Park lässt keine Wünsche offen! Darüber hinaus locken viele tolle Zusatzan-

gebote in der winterlichen Parklandschaft: in der Kinderskischule die Piste herabsausen, auf Skibobs um die Kurven zischen, rasant mit Snow-Tubes eine Schneerampe hinunterschlitzen oder schwungvolle Pirouetten auf der großen Eislauffläche drehen. Außerdem geht es für die Besucher im Magic Cinema 4D mit dem „Polarexpress“ auf eine abenteuerliche Reise zum eisigen Nordpol. Für strahlende Augen bei den kleinsten Besuchern des Europa-Park sorgt auch in diesem Jahr wieder die „Winterwunderwelt“, in der bei zahlreichen Mitmachangeboten Spaß und Action garantiert sind. Zu den Highlights der Wintersaison zählt auch das spektakuläre Showprogramm in Deutschlands größtem Freizeitpark. In eine winterliche Welt der Fantasie können die Gäste zum Beispiel in der Zirkus-Revue eintauchen. Akrobaten der Lüfte, tierische Spitzenleistungen und jede Menge Comedy sorgen hier für unvergessliche Momente. Im Globe Theater erleben die Gäste „A very British Christmas“ und für die jüngsten Besucher ist im Kinder-Musical jede Menge winterlicher Spaß geboten. Allabendliche Show-Highlights der

Wintersaison sind die große Lichterparade und der „Magische Lichterzauber“ auf dem Europa-Park-See, die bei Einbruch der Dämmerung nicht nur Kinderaugen zum Strahlen bringen. Für den kleinen Durst zwischendurch gibt es in der Eisbar „Glacier“ eine eisgekühlte Erfrischung bei Minusgraden und frostigem Ambiente.

All diejenigen, die es lieber etwas gemütlicher angehen, können über den festlich dekorierten Weihnachtsmarkt schlendern oder in der Après Ski Bar einen Drink in winterlich-behaglicher Atmosphäre genießen. Darüber hinaus erwartet die Besucher überall im Park ein winterliches Speisenangebot mit Schupfnudeln, Käsesuppe und vielem mehr.

### Kunst hautnah erleben

Eine außergewöhnliche Kunstausstellung wird in diesem Winter in der Mercedes-Benz Hall geboten: „Das Erlebnis Marc Chagall – Seine Liebe zu Griechenland“ lädt Kunstneugierige zu einer unvergesslichen Entdeckungsreise durch die Werke Chagalls. Die Besucher können nicht nur 69 Original-Lithographien des Künstlers bewundern, sondern auch wahrhaftig in das Griechenland Chagalls eintauchen und so seine Bildwelt hautnah erleben und nachvollziehen.

### Weihnachtsmänner aufgepasst

Dieses Jahr werden im Europa-Park die Weihnachtsmänner beschenkt! Alle Besucher, die zwischen 1. und 19. Dezember 2008 jeweils montags bis freitags als Weihnachtsmann, -frau oder -kind verkleidet Deutschlands größtes Winterwunderland erkunden, erhalten einen weihnachtlichen Gastronomie-Gutschein in Höhe von 5 €. Ob ein leckeres Glas Glühwein, eine heiße Schokolade oder duftende heiße Maroni – vorweihnachtliche Stimmung ist mit diesem Weihnachts(mann)geschenk garantiert!

### Winterliche Highlights

Auch während der Wintersaison warten im Europa-Park zahlreiche Specials auf die Besucher. Am ersten

Wochenende der Winteröffnung dürfen große und kleine Gäste in die Fußstapfen der Ski-Adler treten und auf einer 40 Meter langen Skisprung-Schanze beweisen, dass sie das Zeug zum Skispringer haben. Am 6. Dezember können sich alle Fans der 70er und 80er auf einen Abend nach ihrem Geschmack freuen, wenn die SWRI DJs im Europa-Park Dome auflegen. Außerdem bei der SWRI Winternacht mit dabei: ABBAFEVER und die Spider Murphy Gang. Von 26. Dezember bis 9. Januar erstrahlt die winterliche Eisshow im Griechischen Themenbereich in internationalem Glanz, wenn die Schweizer Pirouettenkönigin und 11-fache Weltmeisterin Denise Biellmann gemeinsam mit dem internationalen Eislauf-Ensemble des Europa-Park das Eis zum Schmelzen bringt. Und zu Silvester knallen im Europa-Park nicht nur die Korken, sondern auch ein fantastisches Feuerwerksspektakel lässt den Jahreswechsel für die Gäste der Tropical Beach Party und der Abendveranstaltungen in den Hotels zu einem unvergesslichen Ereignis werden.

### Magische Momente bei Nacht

Rund 2.500 bunt geschmückte Tannenbäume, funkelnde Lichterketten und gemütliche Lagerfeuer sorgen im Europa-Park während der Winterzeit für magische Momente. Und für all diejenigen, die von der winterlichen Pracht gar nicht genug bekommen können, bieten die vier 4-Sterne Erlebnishotels „Colosseo“, „Santa Isabel“, „El Andaluz“ und „Castillo Alcazar“ traumhafte Übernachtungen in stimmungsvollem Ambiente. In den Blockhütten im Camp Resort ist darüber hinaus winterliche Hüttenromantik garantiert. Ganz besonders kuschelig wird es während der Wintersaison in den Weihnachtszimmern, denn dort übernachten große und kleine Gäste umgeben von weihnachtlicher Pracht. Und wer weiß... vielleicht kommt bei den jüngsten Besuchern auch der Weihnachtsmann vorbei, um gute Nacht zu sagen?

text/fotos: europa park



## Gewinnen mit RWT

**Zusammen mit dem Europa-Park** verlosen wir 3 x 2 Freikarten für die „magischen Momente“ im Europa-Park. Die Tageskarten können bis zum Ende der Wintersaison am 11.01.2009 eingelöst werden.

**Unsere Frage: Werke welches Künstlers werden in der Mercedes-Benz Hall ausgestellt?**

**Einfach die Antwort** auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin senden.

**Wir wünschen allen** Lesern viel Glück!





## Gutschein

Nur im SunDays Waldfishbach:

## Gesund & Turbo sonnen

10

Minuten

Bräunen

5.€

\*Gültig für alle Egoline Turbo Bräuner, nur Barzahlung




Gutschein gültig bis 31.12.08

## Das Märchen von Beedle dem Barden

ist ein Band mit fünf Geschichten, den Hermine Granger in „Harry Potter und die Heiligtümer des Todes“ dem siebten und letzten Band der Reihe, aus dem Nachlass von Albus Dumbledore erhält. Die Märchen enthalten entscheidende Hinweise für Harry Potters letzte Mission, die Zerstörung von Lord Voldemorts Horcruxen. Nur eine der Geschichten - „Das Märchen von den drei Brüdern“ - wird im Buch nacherzählt. Die anderen vier sind in den „Märchen von Beedle, dem Barden“ zum ersten Mal zu lesen. Alle Honorarerlöse werden an die Kinderhilfsorganisation Children's High Level Group gespendet. Begleitet von einer Einleitung und Illustrationen von J.K.Rowling sowie Anmerkungen von Professor Albus Dumbledore.

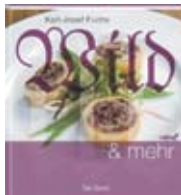


## Die Weisheit des Feuers, Eragon Band 3

Obgleich Eragon und Cousin Roran im Helgrind gemeinsam die Befreiung von Rorans Geliebten Katrina meistern, trennen sich ihre Wege. Arya aus dem Stamm der Elfen macht sich sofort auf den Weg, um Eragon heil zu den Varden zurück zu bringen: Saphiras und Eragons Unterstützung ist in der Schlacht gegen Galbatorix' Heer unverzichtbar für Menschen, Zwerge, Elfen und Urgals. Dabei muss sich Eragon seinem vermeintlichen Bruder und dessen Drachen im Kampf stellen. Ein Geschehnis, das seine Gefühlswelt zerrüttet. Ohnehin überschlagen sich mit nur wenigen Ruhephasen die Ereignisse: Eragon erfährt die wahre Identität seines Vaters, weiht endlich sein neues Schwert Brisingr ein und das Geheimnis um Galbatorix Stärke wird gelüftet. Wie dieses Wissen gegen Galbatorix eingesetzt werden könnte, steht allerdings noch in den Sternen.

## Wild & mehr von Karl-Josef Fuchs

In der Nachfolge seiner beliebten Wildkochschule präsentiert Karl-Josef Fuchs hier die moderne Wildküche und zeigt in über 80 neuen Rezepten, welche kreativen Kombinationen mit Wild möglich sind. Ob mit Gemüse, Kräutern oder Gewürzen. „Wild & mehr“ ist ein weiteres Standardwerk für jeden Hobbykoch.



• Schreibwaren • Spiele • Geschenke • Schulbedarf • Papeterie

• Schreibwaren • Spiele • Geschenke

Buchhandlung  
**Leserate**  
Hobbytique



• Schreibwaren • Spiele • Geschenke

Hauptstraße 123 Tel. 0 63 31 / 1 64 17  
66976 Rodalben Fax 0 63 31 / 14 47 64

[www.leserate-rodalben.de](http://www.leserate-rodalben.de)

Frohe Weihnachten und  
einen guten Start ins Neue Jahr  
wünscht das Team der Leserate Hobbytique!

## Gewinnen mit

**Zu gewinnen gibts** das neue Buch von J. K. Rowling „Das Märchen von Beedle dem Barden“. Genau der richtige Lesestoff für die langen Winterabende.

**Unsere Frage:** Was sind Horcruxen?

**Einfach die Antwort** auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an [gewinnen@rwt-magazin](mailto:gewinnen@rwt-magazin) senden.

**Wir wünschen allen** Lesern viel Glück!

ihr **FRISEUR**

Poststraße 2 | Telefon:  
66976 Rodalben | 0 63 31 - 23 90 92



Frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr  
wünscht das Team von ihr **FRISEUR**:

Kirsten, Sabrina, Doris, Carmen, Jennifer und Tina!



*Gesegnetes Weihnachtsfest und  
einen guten Start ins Neue Jahr!*

Augenoptikermeister und Optometrist  
Kontaktlinsen-Spezialist  
Alexander Mayer

Hauptstraße 114  
66976 Rodalben  
Telefon 06331 18612  
Telefax 06331 16351

Offsetdruck - Digitaldruck - Kopien in Farbe und schwarz/weiß - Satzstudio - Drucksachen aller Art



Ihr Partner für  
Werbung und Druck

Wolfgang Magin - Druckerei und Verlag GmbH  
66976 Rodalben - Hauptstraße 65 - Telefon 06331/16895  
Fax 06331/16706 - e-mail: info@magin-druck.de - Internet: www.magin-druck.de

**die ideenzünder**  
sandra hattermann

INSTITUT  
FÜR  
AUS- UND FORTBILDUNG  
[WWW.INSTITUT-SCHWEITZER.DE](http://WWW.INSTITUT-SCHWEITZER.DE)  
Eine gute Basis für ihre Qualifizierung...

Uwe Schweitzer  
Wilhelm - Servas - Str. 24  
66976 Rodalben  
Tel.: 0 63 31 / 14 47 32  
Fax: 0 63 31 / 14 49 34  
Mobil: 01 51 / 14 90 67 17

[www.institut-schweitzer.de](http://www.institut-schweitzer.de)  
[info@institut-schweitzer.de](mailto:info@institut-schweitzer.de)

.....Noch 9 Tage...der  
**19.12.2008 - Öffentliche**  
...aus der Verlosung des

**WANN?**  
19.12.2008  
ab 16.00 Uhr

**WO?**  
Vor der VR-Bank Rodalben,  
Hauptstraße 137

**Rodalber 1,- €**  
Bratwurst  
ab 15.00 Uhr

Die Mitglieder des Werbekreis Rodalben  
e.V. wünschen allen Kunden, Freunden und  
Bekanntem eine besinnliche Weihnachts-  
zeit und ein erfolgreiches Neues Jahr!



**Bruderfels Apotheke e.K.**



Konrad Stein • Hauptstr. 121 • 66976 Rodalben • Tel. 06331-140773

- ❖ Beratung in allen Arzneimittelfragen
- ❖ Großes Sortiment an Hautpflegeprodukten mit individueller Beratung
- ❖ Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- ❖ Sollte etwas nicht an Lager sein, bringen wir es ohne Mehrpreis zu Ihnen nach Hause
- ❖ Geschenkideen aus Ihrer Apotheke!

**EURONICS**

**KLAUS Geenen** Meisterbetrieb  
Hauptstraße 73 + 101  
66976 Rodalben

**„SERVICE • NOTRUF“**

DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND  
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE  
REPARIEREN WIR SCHNELL,  
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

**ANRUF GENÜGT!!!**

(0 63 31)

**1 71 27**





# Countdown läuft!..... Ziehung der Gewinner... Werbekreises Rodalben

Am Freitag den 19. Dezember 2008 findet die öffentliche Ziehung der Gewinner aus der Verlosung des Werbekreises Rodalben statt. Der Werbekreis hat den Kerwe Event 2008 zum Anlass genommen, um die schon in der Vergangenheit durchgeführte, traditionsreiche Tombola, wieder aufleben zu lassen. Ab dem 15. September bis Ende Oktober erhielten die Kunden zu ihrem Einkauf ein Los. Die Bevölkerung wird herzlich zur Ziehung eingeladen. Treffpunkt ist in der Hauptstraße 137 vor der VR-Bank Südwestpfalz in Rodalben. Ab 15.00 Uhr gibt es zum Preis von einem Euro die „Rodalber Bratwurst“. Selbstverständlich wird zu den winterlichen Temperaturen Glühwein und Kinderglühwein angeboten. Ab 16.00 Uhr ist es dann endlich soweit, die öffentliche Ziehung beginnt, die Gewinner werden live von einer kleinen Glücksfee gezogen. Der Werbekreis und die Rodalber Geschäftswelt freuen sich auf zahlreiche Besucher.



**DIE PC-WERKSTATT**  
PC-BRING-IN-SERVICE

**JEANS WORLD** Hauptstr. 146  
66976 Rodalben  
Tel. 06331/10866

Jetzt schon vieles reduziert!  
z. B. Casa Herrenhemden 25,- € 36,95-€

Unser Tipp: Ein Geschenkgutschein kommt immer gut an!

s.Oliver ANGELS SCOTCH® Levi's TWINLIFE CASA MODA

**H. Schneider**  
**TOTO LOTTO**  
Tel.: 06331/258820  
Hauptstr. 142 66976 Rodalben

- \*Toto-Lotto
- \*Oddset
- \*Keno
- \*Glückspirale
- \*Co2 Zylindertausch
- \*Zeitschriften
- \*Tabakwaren
- \*Feuerzeuge
- \*Grußkarten
- \*Zippo
- \*Filmentwicklung

Ich wünsche meinen Kunden, Freunden und Bekannten eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

**Öffnungszeiten:**

Mo	8.30 - 12.00 Uhr
Di	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Mi	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Do	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Fr	8.30 - 18.00 Uhr
Sa	8.30 - 14.00 Uhr

**RegioPost Pfalz**



**Fashion & More**

66976 Rodalben - Hauptstraße 143  
Telefon 0 63 31 / 14 04 21

**Trendige Mode für Damen, Accessoires und mehr**

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 10.00 - 12.00 Uhr  
Montag - Freitag 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.30 - 12.30 Uhr

Freude verschenken!  
Ein Gutschein von Fashion & More

**Autohaus Schechter**

Eckstr. 12  
66976 Rodalben  
Tel. 0 63 31 / 23 28-0; Fax - 13  
info@schechter24.de www.schechter24.de

OPEL  
CHEVROLET  
DAIHATSU

**Haus der Medien**  
**Rolf Claussen**  
Rodalben  
Hauptstrasse 184  
Telefon 0 63 31 / 25 83 15 - Fax 25 83 16  
e-mail: info@clro.de - Internet: www.clro.de

Wir sind Partner und Mitglied:  
re  
IHK Pfalz

Ein guter Partner!

Geöffnet bis 22.12. • Urlaub von 27.12. - 05.01.09

Unser Geschenkipp:  
Ein Gutschein von Ihrem Friseur!

**FRISEUR**  
**SUSANNE FRANK**

Schulstr.1  
66976 Rodalben  
Tel. 06331-16134

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Freitag:  
09:00 - 18:00 Uhr  
Samstag:  
08:00 - 14:00 Uhr

# Bistro \* Restaurant

## A Bientôt

Inhaber Wilfried Nikolaus

Schäferstr. 50 \* 66953 Pirmasens

Tel. 06331/144118

Öffnungszeiten:

täglich von 17.00 - 24.00 Uhr

Gegen Vorlage dieser Anzeige  
erhalten Sie einen kostenlosen Espresso!

Bistro \* Restaurant  
A Bientôt

## Bistro - Gastätte A Bientôt

Französischer Flair in Pirmasens

Seit September 2008 begrüßt Wilfried Nikolaus seine Gäste in der Schäferstraße 50 in Pirmasens. Ein stilvoll eingerichtetes Ambiente und warme Farbakzente laden zum Verweilen ein und bieten den Gästen ein Stück französischen Lebensstil. Auch im Sommer verschafft einem die direkt angrenzende Freiterrasse südländisches Flair. Die Speisekarte orientiert sich an der französischen Küche und bietet eine große Vielfalt an Gerichten. Die Auswahl reicht vom Lachsfilet über Fröschschenkel bis hin zum leckeren Salat. Dazu kommen immer wieder „Extras“, „ausgewählte Spezialitäten“ und „exquisite zusammengestellte mehrgängige Menüs“. Der Schwerpunkt liegt ganz klar bei der französischen Küche, allerdings lautet das Motto „Geht nicht gibt's nicht“. Auch die Liebhaber der deutschen oder internationalen Gerichte kommen auf ihre Kosten. Möglich ist alles, man könnte sich Zutaten wünschen und dann wäre auch beispielsweise eine Spezialität aus Finnland kein Problem. Die zwei Köchinnen Anna Klein und Katharina Traxel, die im Hotel Pfälzblick in Dahn ihre Ausbildung genossen und ihr Küchenteam legen Wert auf frische Zubereitung. Fertigsaucen oder -suppen sind ein absolutes Tabu, Suppen, Saucen und alle anderen Speisen werden traditionell und vor allem frisch zubereitet. Vier Sorten Bier und eine erlesene Weinkarte bietet die französische Gaststätte. A Bientôt vermittelt französischen Lebensstil und eine familiäre Atmosphäre, so dass sich der Gast rund um wohl fühlt. Sie können einen Kaffee an der neuen Theke genießen oder einfach nach dem Bürobetrieb auf einen leckeren Flammkuchen vorbei schauen oder ganz unkonventionell nur ein Dessert genießen.

Ein abgetrennter Raucherraum bietet sowohl Rauchern als auch Nichtrauchern den ungestörten Genuss. Genießen Sie den feinen Unterschied und besuchen Sie das A Bientôt in Pirmasens. Geöffnet ist täglich von 17.00 bis 24.00 Uhr - kein Ruhetag. Sonn- und Feiertags ab 11.30 Uhr. Parkplätze finden Sie direkt vorm Haus. Denken Sie an die kommenden Feiertage, noch sind Termine für Weihnachten und Silvester frei und genießen Sie wie Gott in Frankreich.



**Großer Muster-Verkauf:**  
Kinder-Gr. 31, Damen-Gr. 37  
und Herren-Gr. 41  
ab 10,- Euro

for girls



www.dockersbygerli.de

Boots & Shoes

**Dockers**  
by Gerli

**Lagerverkauf:**

Münchweiler/Rodalb, Bahnhofstraße 3

Öffnungszeiten: Freitag von: 13.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von: 9.30 bis 13.00 Uhr

## Zum Jubiläum nur das Beste!

120 Jahre Tradition vereint in einem Bier

Im Dezember vor 120 Jahren schlossen sich die „Parkbrauerei Zweibrücken“ und die Brauerei „Zum Park“ in Pirmasens zur „Parkbrauerei Zweibrücken-Pirmasens“ zusammen. Der offizielle Geburtstag ist der 03.12.1888, mit der Gründung der AG startete die bewegte Geschichte der Parkbrauerei. Trotz der Geschichte oder gerade deswegen zeichnet sich die Parkbrauerei aus mit einer großen Verbundenheit und Bekenntnis zur Region. „1888“ knüpft nahtlos an die lange Brautradition an und lässt Schluck für Schluck die Geschichte lebendig werden. Der Beginn einer bewegten und traditionsreichen Brauhistorie.

Zum 120jährigen Jubiläum wurde eine besonders edle Bierspezialität kreiert. Ein eigenständiges Produkt auf Märzenbasis

mit einer langen Reifezeit wurde gebraut. Selbstverständlich mit regionalen Zutaten gebraut wie beispielsweise dem Wasser aus Pirmasens. Der Hopfen wird aus der der Hallertau geliefert, das traditionsreiche Hopfenanbaugebiet.

Der Stellenwert des neuen Bieres lautet „Klasse statt Masse“ erkennbar an der modernen aber traditionellen Aufmachung. Ab dem 03. Dezember wird in den Gaststätten Flaschenbier ausgedient, mit der Option auf Fassbier. Im Handel sind 6er Träger erhältlich. Das Jubiläumsbier 1888 ist bernsteinfarben, edel und süffig-vollmundig. Erleben Sie es, und tun Sie einfach genau das, was schon viele Generationen vor uns getan haben: Ein PARK genießen!

In diesem Sinne auf die nächsten 120 Jahre.

## Geschichte in Zahlen



**1888** - Im September wird Parkbrauerei als Aktiengesellschaft unter der Firmenbezeichnung „Parkbrauerei Zweibrücken“, vormals „Schmidt-Jacoby“ mit einem Stammkapital von 725.000 Mark gegründet. Im Dezember findet ein Zusammenschluss mit der Pirmasenser Brauerei „Zum Park“ von Jacob Seitz, zur Aktiengesellschaft „Parkbrauereien Zweibrücken-Pirmasens“, vormals Schmidt-Jacoby und Seitz mit einem Stammkapital von 1.200.000 DM und 73 Mitarbeitern statt.

**1897** - Fusion mit der Zweibrücker Aktienbrauerei Tivoli. Der Ausstoß beläuft sich auf 107.000 hl pro Jahr.

**1912** - Jacob Seitz geht in den Ruhestand und wird Mitglied im Aufsichtsrat. Der Vorstand wird von Wilhelm Lesoine und Heinrich Seitz übernommen. Fusion mit der „Pirmasenser Bürgerbräu AG“, vormals Semmler. Der Ausstoß summiert sich bis dahin auf 50.000 hl pro Jahr. Die Neufirmierung wird als „Park- und Bürgerbräu AG“ eingetragen.

**1913** - Die „Park- und Bürgerbräu AG“ ist mit einem Ausstoß von 200.000 hl pro Jahr die größte Brauerei der Pfalz.

**1914 - 1920** Der Ausstoß steigert sich von 87.000 auf 155.000 hl pro Jahr. Infolge der Weltwirtschaftskrise 1932 reduziert sich der Ausstoß auf 92.000 hl pro Jahr.

**1938** - 50-jähriges Jubiläum als Aktiengesellschaft und Namensänderung in „Parkbrauerei AG Pirmasens-Zweibrücken“ mit neuer Schutzmarke - das P-Männchen. Es wird der bisher höchste Ausstoß von 238.000 hl pro Jahr verzeichnet.

**1945** - Im Betrieb Pirmasens sind bis zu 75 % der Anlagen zerstört und auch in Zweibrücken gibt es schwere Beschädigungen. Mit Kraft und Mut wird der Brauereibetrieb wieder aufgenommen.

**1947** - Erneuter Verlust des Saarlandes als Absatzgebiet durch Einfuhrverbot für Waren aus Deutschland.

**1948** - DM - Eröffnungsbilanz mit einem Stammkapital von 2.000.000 DM. Die Aktien wurden neu gedruckt und ausgegeben.

**1957** - Erstmals seit 1940 wird ein Ausstoß von über 200.000 (circa 224.000) hl pro Jahr erwirtschaftet. Das Saarland gehört wieder zur Bundesrepublik.

**1962** - Eröffnung des neuen Sudhauses von Pirmasens.

**1963** - „Parkbrauerei AG Pirmasens-Zweibrücken“ feiert ihr 75-jähriges Jubiläum.

**1972** - Übernahme der Brauerei Pfisterer in Mannheim-Seckenheim.

**1975** - Ausstoßsteigerung auf 515.000 hl pro Jahr.

**1992** - Übernahme der Weizenbrauerei Rheingönheim

**1993** - Die Produktlinie wurde überarbeitet und erscheint ab sofort unter der Marke PARK. Dazu gehören PARK Pils, PARK Primus, PARK Export, PARK Weizen, PARK Pirminator, PARK Leicht und PARK Frei.

**1994** - Zertifizierung des QM-Systems der PARK nach DIN-ISO 900.

**1995** - Die Produktvielfalt wird im Mai um PARK Radler sowie im September um PARK Schwarzbock erweitert. Am 5. Dezember findet die Übernahme der Bellheimer Privatbrauerei K. Silbernagel AG und der Bellheimer Bellaris Mineralbrunnen GmbH statt.

**1996** - Ein Jahr später stößt im Mai PARK Dark zur Produktfamilie hinzu.

**1997** - PARK Weizen Radler wird in das Sortiment der Park Brauerei eingeführt.

**2003** - An einem sonnigen Frühlingstag im März werden die neuen LKW getauft.

**2004** - Übernahme der Aktienmehrheit durch die ACTRIS AG. Eric Schäffer wird neuer Vorstand der Brauerei. Der neue Internetauftritt geht online.



„Die erste Pflicht der Musensöhne, ist, dass man sich ans Bier gewöhne.“  
Wilhelm Busch

„Bestaubt sind unsere Bücher, der Bierkrug macht uns klüger. Das Bier schafft uns Genuß, die Bücher nur Verdruß.“  
Goethe



„Bier ist ein sehr demokratisches Getränk. Der Minister kann sich kein anderes beschaffen als sein Kutscher.“  
Paul Heyse  
(Nobelpreisträger für Literatur)



**Praxis für Krankengymnastik  
Massage  
Osteopathie**

**Werle**

*Wir wünschen allen Patienten,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest!*

Unser Jubiläumsangebot  
bis 31.12.08  
10% auf alle Wellnessangebote!

Friedrich-Ebert-Straße 24 • 66976 Rodalben  
Telefon (0 63 31) 22 71 11 oder (0 63 31) 22 71 12

## Seit 1998 Physiotherapeut

Zehn Jahre Praxis Werle in Rodalben

Die Liebe zum Sport brachte Gunther Werle zu seiner Berufswahl. Den Grundstein legte er 1986 als staatlich geprüfter medizinischer Masseur- und Bademeister, ehe er die Weiterbildung zum Physiotherapeuten 1996 mit dem Staatsexamen abschloss. 1998 eröffnete Gunther Werle seine eigene Praxis in Rodalben, damals noch in der Hauptstraße. Weiterbildung ist in der Praxis für Physiotherapie das A und O. Gunther Werle und seine vier Mitarbeiter erweitern ihre Kenntnisse und Fähigkeiten permanent, denn nur so können sie dem Anliegen der Praxis, den Patienten zu kompetent behandeln, auch gerecht werden.

Gunther Werle darf sich seit 2005 auch Diplom-Osteopath nennen. 2007 folgte die Heilpraktikerausbildung. Seit 2008 gibt er seine Kenntnisse in Osteopathie als Dozent am Centrum für angewandte Osteopathie weiter. In der Osteopathie werden Funktionsstörungen und Erkrankungen durch die Behebung der Ursache beseitigt. Die Osteopathie betrachtet die Gesamtheit des menschlichen Körpers, die wechselseitige Abhängigkeit von Struktur und Funktion und die selbstregulierenden Kräfte des Körpers. Zu diesen Körperstrukturenblutstrom, die rhythmische Atembewegung, die unwillkürliche Arbeit der Verdauungsorgane, die Strömung der Körperflüssigkeiten und schließlich die Bewegungen der Muskulatur, Sehnen, Gelenke und Bindegewebe. Werden die Bewegungen einzelner Körperstrukturen eingeschränkt, beeinflusst dies deren Funktion. Oftmals wird durch den Körper bei einer solchen Funktionsstörung aber nicht durch Schmerz oder Beschwerden reagiert, da die Auslöser wie Fehlhaltungen, Fehlfunktionen oder sogar Verletzungen durch den Körper ausgeglichen werden können und

andere Körperstrukturen die Funktion mit übernehmen. Hierdurch „verlagert“ sich die Funktionsstörung und wirkt sich auf andere Bereiche des Körpers aus. Ist nunmehr die Ausgleichsfähigkeit des Körpers erschöpft, genügt oftmals ein geringer psychischer oder physischer Reiz, um starke Reaktionen hervorzurufen. Diese Komplexität in der Ursache von Schmerzen und Beschwerden wird durch den Osteopathen berücksichtigt, wenn er sie mit spezifischen osteopathischen Techniken beseitigt. Durch seine Kenntnisse der Zusammenhänge zwischen den verschiedenen Systemen, wie dem Nervensystem, Muskel-Skelettsystem, Atmungssystem, Herz-Kreislaufsystem und Verdauungssystem kann er seine Anamnese, Untersuchung und Behandlung so organisieren, dass er eine zentrale Blockierung innerhalb der Funktionseinheit des gesamten Körpers definieren und behandeln kann. Neben der Weiterbildung zum Diplom-Osteopathen hat Gunter Werle sich durch Fortbildungen auch auf die Behandlung von Schlaganfall- und Hirnschlagpatienten, auf Chirogymnastik sowie auf die Tätigkeit als Sportphysiotherapeut spezialisiert. Die betreuten Leistungssportler behandelt er mit großem Erfolg überwiegend osteopathisch.

Zum Angebot der Physiotherapiepraxis gehören auch verschiedene Wellness-Angebote wie beispielsweise thailändische Heilmassagen, Hot Stone, Kräutertempelmassagen und Unterwaschermassagen. Ideal zur Weihnachtszeit als Geschenke sind Gutscheine, die jetzt exklusiv erhältlich sind. Vom 01. bis 31. Dezember gibt es außerdem als spezielles Angebot zehn Prozent Rabatt auf alle Wellnessangebote. Rufen Sie an, das Team der Physiotherapiepraxis Werle berät Sie gerne: Telefon 06331- 22 71 11.

text/foto: red



Ihre Hotline für redaktionelle Beiträge  
und Anzeigenberatung:  
06331-239237  
RWT Magazin, Hauptstr. 79, Rodalben

eMail: [info@rwt-magazin.de](mailto:info@rwt-magazin.de)

**Gutschein**

Nur im SunDays Waldfischbach:

Towernachtsbräunen

10 Minuten\* 3.€

\*Gültig für SunDays Tower, nur Barzahlung

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfischbach

Gutschein gültig bis 31.12.08




Gunther Werle feierte letzte Woche zusammen mit seinem Team das zehnjährige Bestehen seiner Praxis.

## Rat und Tat für Herzpatienten

Wir geben Rat und Hilfe bei Herzinfarkt, Schlaganfall, Herzrhythmusstörungen, Herzschwäche oder andere Krankheiten rund ums Herz. Die Selbsthilfegruppe-Herzpatienten lädt alle Interessierten zu einem Treffen und Erfahrungsaustausch am **Montag, den 05. Januar 2009 um 18:00 Uhr in der Cafeteria des Städt. Krankenhaus Pirmasens 1. Untergeschoss** ein. Die Krankheit zu akzeptieren, die Ängste und Sorgen zu bekämpfen, mit den Einschränkungen zu leben, sind die Voraussetzungen für den neuen Lebensabschnitt. Die Bewältigung der Krankheit und ihrer vielfältigen Auswirkungen stellt viele, mit ihren Familien, vor eine unlösbare Aufgabe. Wie verläuft die ideale Therapie? Wer kann meine Sorgen und Nöte nachvollziehen und verstehen? Erfahrungen im Umgang mit dieser Erkrankung auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfragen ist unser Bestreben. Wir möchten Betroffenen und ihren Angehörigen helfen und Gelegenheit geben sich auszutauschen. Herzpatienten und ihre Angehörige können in einer Herz-Selbsthilfegruppe Hilfestellung finden. Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Rolf M. Jaksties Tel. 06391/993673.

Förderverein „Patientenforum“

## Onkologischer Treffpunkt - Krebserkrankung - was nun?

Sie oder ein naher Angehöriger leiden an einem bösartigen Tumor. In dieser Situation wollen wir Ihnen oder Ihren Angehörigen unsere Unterstützung anbieten. Das nächste Onkologische Treffen findet am **Mittwoch, den 07. Januar 2009, 15:00 Uhr im Konferenzraum des Städtischen Krankenhauses Pirmasens im I. Untergeschoss** statt. Wer wegen einer Krebserkrankung nicht mehr weiter weiß, benötigt Hilfe. Herr Johannes Monter, Leiter der Psychoonkologischen Beratungsstelle in Pirmasens informiert über Unterstützung und Begleitung für betroffene Menschen und Ihre Angehörigen. Die Möglichkeiten durch eine individuelle, psychoonkologische sowie klinische Fachsozialarbeit mit dem Instrument des Case Managements werden vorgestellt. Das Leben schützen durch mehr Wissen. Unser Bestreben ist es, den Krebspatienten zu helfen, die körperlichen und seelischen Kräfte zu stabilisieren, das Allgemeinbefinden zu verbessern, Erfahrungen im Umgang mit Krebserkrankungen auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfahren und zu erfragen. Möchten Sie Möglichkeiten kennen lernen mit medizinischen Behandlungen besser umzugehen? Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? Der Förderverein „Patientenforum“ im Städtischen Krankenhaus Pirmasens, lädt Sie hierzu recht herzlich ein. Tue Gutes und sprich darüber.

Förderverein „Patientenforum“

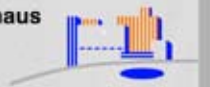
Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend am 16. Dezember ab 19 Uhr**. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Neues Leben“. Neben einer Führung durch den **Kreißaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer **06331/714-1301**.

„**Babys pflegen, aber richtig**“, lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung am **18. Dezember** von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das **Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern**. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefon-Nummer **06331/714-1301**.

Neues  
Leben  
HEBAMMENGEMEINSCHAFT  
Gabriele Kuntz • Christiane Elarbi • Olivia Netzer

Städtisches Krankenhaus  
Pirmasens gGmbH

Pettenkoferstr. 22  
66955 Pirmasens  
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0



Informationen zu den Veranstaltungen im Städtischen Krankenhaus Pirmasens erhalten Sie bei Sr. Kristina Rehage unter der Telefon Nr. 06331/714-1094 oder im Internet unter: [www.kh-pirmasens.de](http://www.kh-pirmasens.de)

**Praxis für Logopädie**  
Sprach- Sprech- Stimm und Schluckstörungen  
**Astrid Brunn-Chelius**  
Bahnhofstrasse 5  
67714 Wald Fischbach-Burgalben  
Tel: 06333/77223

Wir wünschen allen Patienten groß und klein ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr  
Logopädische Praxis  
**Astrid Brunn-Chelius**  
und Mitarbeiter



## Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH

### Veranstaltungskalender Dezember/Januar

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 16.12.08 19:00     | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter             |
| 18.12.08 Vormittag | ohne Kippe - Primärprävention für Kinder und Jugendliche          |
| 18.12.08 19:00     | Mitmachkurs: Windel Tipps für Eltern - Babys pflegen aber richtig |
| 05.01.09 17:00     | Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten                   |
| 05.01.09 18:00     | Herzpatienten-Selbsthilfegruppe - Treffen                         |
| 07.01.09 15:00     | Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information              |
| 10.01.09 14:30     | Selbsthilfegruppe-Treffen Lungenemphysem - COPD                   |
| 13.01.09 18:00     | Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde           |
| 14.01.09 18:00     | Vortrag: Kampf dem Winterspeck - Schlank ins Frühjahr             |
| 15.01.09 Vormittag | ohne Kippe - Primärprävention für Kinder und Jugendliche          |
| bis 15.01.2009     | Ausstellung: Kunst im Krankenhaus, Foyer                          |

Förderverein  
**Patientenforum**

Städt. Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V.

**PETER GERMANN**  
STUKKATEURGESCHÄFT

AM HORBERG 26  
66976 RODALBEN  
FON 06331 / 16732  
FAX 06331 / 144750

**WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN,  
FREUNDEN UND BEKANNTEN  
EINE BESINNLICHE WEIHNACHT  
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**

**Fliesenleger-Fachgeschäft**  
**A. Schmalenberger**  
Meisterbetrieb

**Bäder – alles aus einer Hand!**

Ob Renovierung, Neubau oder Instandhaltung. Wir koordinieren für Sie die Arbeit beteiligter Handwerker, wie z. B. Installateur, Elektriker, Stuckateur, Maler oder Schreiner.

**Auf uns können Sie sich verlassen!**

- umfangreiche Fliesen-Ausstellung
- kompetente Beratung und Betreuung
- Planung und Entwurf
- Fliesenverkauf
- Fliesenarbeiten
- Projektkoordination

Heltersberger Straße 20 · 67718 Schmalenberg · [www.fliesen-schmalenberger.de](http://www.fliesen-schmalenberger.de)  
Tel. 0 63 07 - 99 30 99 · Fax -99 30 88 · E-Mail: [Arnd.Schmalenberger@t-online.de](mailto:Arnd.Schmalenberger@t-online.de)

## Umweltschutz Germann – Ein Quantensprung voraus

Lückenlose Kanalinspektion mit neuem Kamerasystem

Schon seit geraumer Zeit wird per Kameratechnik im Abwassersystem nach Schäden gesucht, doch sensationell sind die Möglichkeiten die mit dem neuesten System „Panorama“ des Herstellers IBAK aus Kiel möglich sind. Während des Vorgangs, werden die Daten digital an das Untersuchungsfahrzeug übertragen und stehen dem Bediener zur Orientierung und zur Hinderniserkennung als Live-Bilder zur Verfügung. Klaus Germann Umweltschutz hat Mitte November der Öffentlichkeit das neue Kanal-TV-System vorgestellt und zählt damit in Deutschland zu den Pionieren dieser Technik. Das neue Kamerasystem ist das Herzstück des neuen Inspektionsfahrzeuges und erst das zehnte Kamerasystem dieser Art, das auf dem Markt angewandt wird. Zwei Kameraobjektive auf einem Schlitten montiert, ermöglichen einen Rundumblick, sowohl im Kanal selbst, als auch im Schacht. Während der Kontrolle der zu begutachtenden Strecke werden fortlaufend 8 Panoramafotos pro Sekunde aufgezeichnet und dann von einer speziellen Software zu einem Film zusammengesetzt. Durch das Bildaufnahmeverfahren kann die Zustandsbewertung losgelöst von der Kanalinspektion – und das ist einzigartig – durch das Fachpersonal im Büro erfolgen. Im Gegensatz zu einem üblichen Videofilm, bei dem es sich nur um eine Momentaufnahme handelt und auch nur dieser Bildausschnitt gespeichert ist, erlaubt dieses neue Verfahren eine vollständige Kanalinspektion im Büro, aber genauso als wäre der Techniker mit einer realen Schwenkkopfkamera vor Ort. Einfach aber trotzdem genial kann sich der Betrachter „real-virtuell“ frei im Kanal bewegen. Er kann an jeder Position anhalten, 360 Grad schwenken, in jede Spalte und in jeden Einlauf zoomen, Standfotos speichern und Analysedaten ergänzen und dies sowohl bei Vorwärts- als auch bei Rückwärtsfahrt. Nach den ersten erfolgreichen Einsätzen gehen die Techniker der Klaus Germann Umweltschutz GmbH davon aus, dass sich mit der modernen Kamera- und Aufzeichnungstechnik pro Einsatztag, die dreifache Strecke als bisher unter die Lupe nehmen lässt. Zudem ist zu bedenken, dass viele Kanalsysteme schon einige Jahre auf dem Buckel haben und regelmäßig überprüft und gewartet werden müssen. Der Pioniergeist der Klaus Germann Umweltschutz GmbH liefert schärfere Bilder, höhere Wirtschaftlichkeit und mit Recht spricht der Geschäftsführer der Klaus Germann Umweltschutz GmbH, Andreas Germann, von einem Quantensprung wenn er von der neuen Technik schwärmt.



Kanal - Inspektions - System PANORAMO

www.pirmasenser-kanaltechnik.de

**Heizung • Sanitär • Solar • Wärmepumpen**

Wolfgang Mlynski,

Friedhofstr. 10, 66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 16799 • Mobil: 0170 / 47 51 260

**SCHREINEREI**  
CIESLIK

**Torsten Cieslik**

Leiterstalstrasse 3

66976 Rodalben

[info@schreinerei-cieslik.de](mailto:info@schreinerei-cieslik.de)

Tel.: 06331- 10731

Fax: 06331- 140524

Mobil 0172 / 8282703

[www.schreinerei-cieslik.de](http://www.schreinerei-cieslik.de)

**Wir wünschen  
allen Kunden eine  
frohe Weihnacht  
und einen guten  
Start ins neue Jahr!**

## Vorhang auf für große Eleganz auf kleinem Raum

Die perfekte Bad-Inszenierung mit Fliesen

Dass kleine Bäder durch helle Farben an Weite und optischer Größe gewinnen, ist sicherlich richtig. Dass aber dunkle Farben den Raum stets zusätzlich verkleinern, indem sie die Wände scheinbar noch näher zusammenrücken lassen, stimmt nur bedingt. Denn werden starke, dunkle Farben wie Anthrazit oder Grau gekonnt als Akzente inszeniert, entsteht ein wirkungsvoller Kontrast zum klaren, hellen Weiß, der auch – oder gerade – in einem kleinen Bad eine elegante Raumwirkung schafft. Und es geht sogar noch mehr: Denn durch außergewöhnliche Fliesenformate, wie beispielsweise die großzügigen

XXL-Großformate, und interessante Vertikalverlegungen von Bordüren kann man dem Raum zusätzlich optische Weite und eine ganz unverwechselbare Individualität verleihen. Kommen dann auch noch die richtigen Sanitärelemente, funktionale Möbel und Spiegel sowie eine moderne Duschlösung hinzu, die so intelligent angeordnet werden, dass sie die räumlichen Gegebenheiten optimal nutzen, wird die Inszenierung auf kleinem Raum perfekt. Boden und Wand bilden in jedem Raum – insbesondere aber im Bad – Basis und Rahmen für alle weiteren Gestaltungen. Wird ein dunkler Boden im Kontrast mit hellen Wänden gesetzt und mit farblich abgestimmten Mosaiken und Bordüren eine Verbindung hergestellt, entsteht eine eindrucksvolle Raumharmonie. Eine elegante beispielsweise dunkelgraue Bodengestaltung, die dem Bad einen extravaganen und zugleich wohnlichen Charakter verleiht, kann man mit den aktuellen Fliesenfarben realisieren. An der Wand sorgen Großformate für optische Größe und extravagan Wandgestaltung. Horizontal verlegt, machen sie die Wandfläche zu einem echten Eyecatcher im Bad, der die Gesamtheit eindrucksvoll unterstreicht, den Raum größer wirken lässt und ein Gefühl von Weite vermittelt. Durch Bordüren im attraktiven Materialmix mit Glas und einem Mosaikstreifen aus schmalen Schnittfliesen, werden die horizontalen Linien zusätzlich betont und

es entsteht eine besonders hochwertige und stylische Badinszenierung mit außergewöhnlichen, hellen Wänden. Das Herzstück des Badezimmers der Waschplatz, sollte gerade in einem kleinen Bad besonders betont werden. Dies gelingt besonders gut durch eine aufmerksame Wandgestaltung, beispielsweise indem man hinter dem Waschtisch nur Streifenmosaik verfließt. Bei der perfekten Badinszenierung mit Fliesen berät Sie gerne der Fachmann. Ihr komplettes Bad kann bei Fliesen Gallo vorab auf dem Computer realisiert werden. Herr Gallo berät Sie gerne oder besuchen Sie einmal die Ausstellungsräume, Goethestraße 14 in 66989 Höhrfröschchen.

text/fotos: red





# FLIESEN Gallo

Seit 1978



- Fliesen aller Art & Design
- Ihr Cotto Spezialist
- Frostsichere Terracotta-Töpfe, -Vasen und -Zubehör

Goethestraße 14 ■ 66989 Höhrfröschchen ■ Tel. (06334) 862 ■  
fliesen@fliesen-gallo.de ■ www.fliesen-gallo.de



Die **Zeiten** haben sich **geändert...**

....jeden **Mittwochnachmittag** geöffnet!

Nutzen Sie unsere attraktiven Angebote im Dezember und Januar:  
(gültig bis 31.01.09)

Ausgewählte **Vichy** Kosmetikprodukte  
(Vichy Homme, Vichy Aera Make Up, Vichy Normateint u.a.)

**Vitasprint** Trinkampullen ab **6,95 €**

**Tebonin intens** 120mg 30 St. **22,25 €**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.30 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr

Samstag 8.30 - 12.30 Uhr



**Neue Apotheke • Hauptstr. 144 • 66976 Rodalben**  
Tel. 06331-16828 • Fax 06331-18030 • [www.neue-apotheke-rodalben.de](http://www.neue-apotheke-rodalben.de)

**Frey System Elektronik** Computer • Netzwerke • Hard- & Software **IHR EDV PARTNER**

Ärger mit Ihrem **Computer?**  
**Nicht mit uns!**

Pirmasens  
 Zweibrücker Str. 82  
 ☎ 0 63 31 - 50 95 20  
 www.fse.de



**Wir wünschen allen  
 ein gesundes und  
 erfolgreiches  
 Jahr 2009**

**Unser  
Einstiegsmodell**

**Soll's ein  
Neuer sein?**



- Intel Dualcore CPU LGA775
- ASUS - Mainboard, Grafik on Board
- DDR2 - Speicher 1024MB
- 160GB Festplatte, SATA-2,
- LG DVD-Brenner inkl. Brennsoftware
- 400W Midi-Tower
- inkl. Tastatur und Maus

**499,-**

Die FSE empfiehlt USV-Anlagen von



- ECS Board + Athlon64-CPU
- 512 MB DD-RAM
- 80GB Festplatte
- DVD-Laufwerk
- Grafik on Board
- 420W Midi-Tower
- Sound / Grafik onBoard
- ohne Maus/Tastatur
- ohne Betriebssystem

**299,-**

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens • 06331 / 509520  
**www.fse.de • Mail: [vertrieb@fse.de](mailto:vertrieb@fse.de)**

**Mo.- Fr.9-18 Uhr, Mi. bis 21 Uhr, Sa.10-14 Uhr**

Alle Preise sind Endpreise bei Abholung Laden Pirmasens, Irrtümer und Änderungen vorbehalten



## Die günstige Alternative

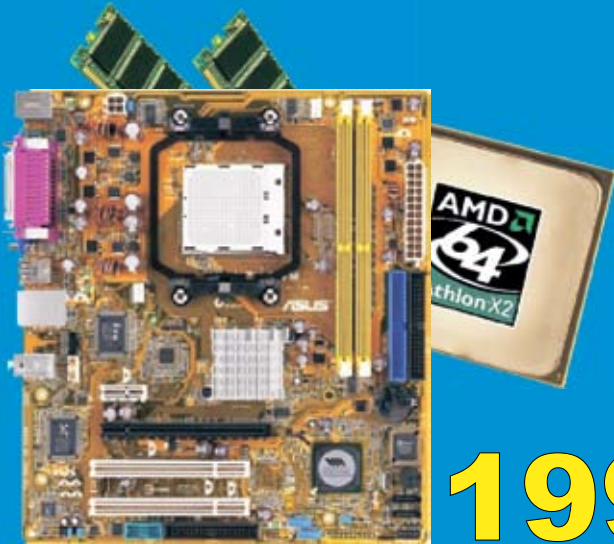


Abb. ähnlich

# 199,-

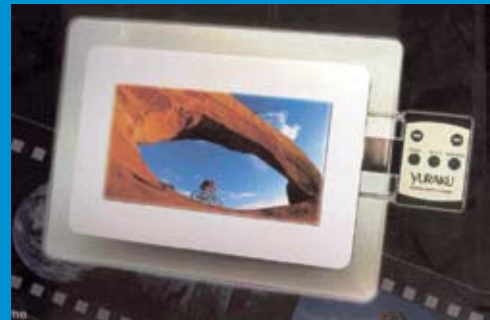
Aufrüstkit bestehend aus:

- ASUS Mainboard
- AMD Athlon 64X2 6000+, 3000MHz
- 2 GByte DDR2 Speicher

## Mehr Speicher?

512 MB DDR, PC400	25,-
1024 MB DDR, PC400	39,-
512 MB DDR2, PC800	23,-
1024 MB DDR2, PC800	32,-
2048 MB DDR2, PC800	51,-

## Last Minute Geschenk

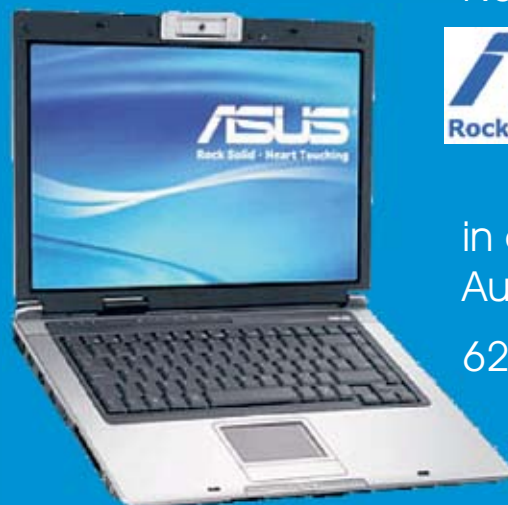


Digitale Bilderrahmen in verschiedenen Ausführungen

# ab 49,-

## Mobil arbeiten

Notebooks von



in diversen  
Ausstattungen ab  
629,-

### Unsere Leistungen:

**Bau von PC Systemen nach Kundenwunsch / Fehlersuche und Beseitigung / Umbau von PC-Systemen / Austausch der Komponenten / Virenbeseitigung / Vernetzung von PC Systemen / Aufrüstung von PC's - auch von Fremdherstellern -**

**Ford Hoffmann-Tretter**

**Ford FIESTA Sport Titanium**  
3-türig

5 Airbag, ABS, ESP,  
spez. Front- u. Heckschürze  
Heckspoiler, Frontgrill Sport  
Sportfahrwerk, Sportsitze  
17 Zoll LM-Felgen,  
dkt. Scheiben hl.  
elektr. Außenspiegel  
Nebellampen vorne  
Panther-Schwarz-Metallic  
el. Fensterheber vo...  
Bordcomputer  
Zentralverriegelung m. Fernbed.  
Klimaanlage,  
Fahrersitz höhenverstellbar  
Radio-CD mit Fernbed. u. AUX  
Überführung,  
2 Jahre Neuwagengarantie\*  
\*bis auf 3 Jahre verlängerbar

**Listenpreis: 19.795,- €**  
**als EU Import: 16.875,- €**  
(aus Österreich)

Hauptstr. 180 • Rodalben • Tel. 06331/16869 • Fax 06331/17992



Über neue Trikots, gesponsert vom FORD Autohaus Hoffmann-Tretter freuten sich die Mannschaften vom TTC 1970 Eiche Saalstadt. Zur Zeit spielt der Tischtennis Club mit zwei Herrenmannschaften und einer Jugendmannschaft in der Bezirksklasse sowie in der Kreisliga. Auf unserem Bild von links: Stephan Harald, Kurt König, Weis Gerhard, Heintz Volker, Kiefer Gerd, Kiefer Peter, Steffen Mattill (1. Vorsitzender), Mandel Michael und vorne Jens Vollmar sowie Harald Kiefer.

## Kein Kabelsalat beim Motorstart

Es ist eiskalt, und jetzt auch noch das: Der Wagen will einfach nicht anspringen. Der häufigste Grund hierfür im Winter ist eine von tiefen Temperaturen geschwächte Batterie. Doch woher nun den „Saft“ bekommen? Mit einem hilfsbereiten Autofahrer und zwei Starthilfekabeln eigentlich kein Problem. Allerdings gibt es einiges zu beachten, da ein falsches Anschließen der Kabel Schädigungen an der Wagenelektronik sowie an der Batterie herbeiführen kann, deshalb unbedingt vor Beginn der Starthilfe das entsprechende Kapitel in der Bedienungsanleitung des Fahrzeuges nachlesen. Damit auch die weiteren Schritte reibungslos verlaufen, erklären die Experten des Allianz Zentrums für Technik den richtigen Ablauf: als erstes die Zündung und alle Stromverbraucher bei beiden Fahrzeugen ausschalten. Mit dem roten Starthilfekabel die Pluspole erst der entladenen und anschließend der Spenderbatterie verbinden. Ein Ende des schwarzen Kabels am Minuspol des Spenderakkus befestigen. Das freie

Ende des schwarzen Kabels mit einem Massepunkt des Pannenausos verbinden, beispielsweise mit dem Motorblock. Dabei unbedingt beachten, dass das Kabelende nicht direkt am Minuspol der Empfängerbatterie angeschlossen wird. Sind alle Anschlussklemmen richtig angebracht, erst den Motor des Spenders, anschließend das Pannenfahrzeug starten und den Motor laufen lassen. Vor dem Abnehmen der Starthilfekabel beim Empfängerfahrzeug kräftige Stromverbraucher wie Sitz- und Heckscheibenheizung, Gebläse oder Licht einschalten, um eventuell auftretende Spannungsspitzen aufzufangen. Schließlich die Kabel in umgekehrter Reihenfolge, erst das schwarze Kabel vom Minuspol, dann das rote vom Pluspol, wieder abklemmen und anschließend die „Stromfresser“ beim Pannenfahrzeug wieder ausschalten. Damit sich die Batterie wieder vollständig aufladen kann, sollte nach der erfolgreichen Starthilfe eine längere Strecke gefahren werden.

text: gp, foto: gp/allianz



Vor allem im Winter gibt die Batterie häufig ihren Geist auf. Mit einem freundlichen Helfer, zwei Starthilfekabeln und dem nötigen Know-how kann die Fahrt aber weitergehen.

Regionales, Wirtschaft, Termine  
[www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)

**Bold**

IHR  
**NEU - GEBRAUCHTWAGEN**  
SPEZIALIST

bis zu **30%** günstiger als dt. Serienmodell

**Rodalben**  
06331-23140  
Hauptstr. 229-235

VW Audi SEAT Škoda

ANKAUF VERKAUF

**AUTO BERNDL**

**JUNGE GEBRAUCHTE**

GROSSAUSWAHL in PS- BIEBERMÜHLE 5+12  
AN DER B 270  
Tel. 06334 - 92270

[www.autoberndl.de](http://www.autoberndl.de)

Weitere Fahrzeuge finden Sie bei VW-Service Höbel in Waldfishbach

## The Next Generation

Brass Machine begrüßt neue und verabschiedet alte Sänger

Am 17.01.09 wird die in unseren Kreisen bekannte Band Brass Machine in ein neues Zeitalter wechseln. Die scheidenden Sänger Majka Kiefer, Sascha Kleinophorst und Markus Eisel stehen an diesem Abend zum letzten Mal auf der Bühne. Mit dabei sind auch die neuen, aber auch weitere altbekannte Gesichter in der Gesangsfront der elfköpfigen Band, die seit Bestehen dafür bekannt ist, immer wieder interessante Gäste zu präsentieren. An diesem Abend wird man gleich sieben Vocalisten bewundern können. Gleichzeitig ist es auch ein Abschied vom alten Programm, viele neue Titel werden in Kaiserslautern-Erfenbach ihre Premiere haben.

Brass Machine tourt seit sieben Jahren durch ganz Deutschland. So hat man beispielsweise schon die Kieler Woche, den Hamburger Hafengeburtstag oder das Honky-Tonk-Festival in Leipzig musikalisch bereichert. Im Ausland gab es bemerkenswerte Auftritte auf dem bekanntesten Jazzfestival der Welt in Montreux, aber auch beim Blue Balls in Luzern, dem Blue Notti Blues Festival in Moncalvo, gelegen in Piemont (Italien), der Fete de la musique in Luxemburg, dem Pariser Disneyland oder im Club Aldiana auf Fuerteventura.

Nach wie vor präsentiert die Band ein anspruchsvolles Programm an Hits aus den letzten vier Jahrzehnten, reichlich garniert durch die Einsätze des dreiköpfigen Bläusersatzes, vielseitig gestaltet durch die verschiedenen Stimm-Charaktere. Wer gute Livemusik mag und dem Einheitsbrei vieler Coverbands entfliehen möchte, ist bei der Profitruppe aus Kaiserslautern gut aufgehoben und wenn das Publikum mal wieder lauter singt als die Band ist die Party im Gange.



## Gewinnen mit RWT und Brass Machine

Brass Machine haben uns 5 Eintrittskarten für das Neujahrskonzert in Kaiserslautern zur Verfügung gestellt. Gerne verlosen wir die Karten unter unseren Lesern!

**Unsere Frage: Wie lange tourt die Band schon durch Deutschland?**

Einfach die Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 79 in Rodalben oder per eMail an gewinnen@rwt-magazin senden.

Wir wünschen den Gewinnern schon jetzt viel Spaß bei dem Event der Extraklasse!

## Brass Machine Neujahrskonzert

17.01.09 KL-Erfenbach, Kreuzsteinhalle, 20 Uhr  
Vorverkauf 10,- EUR,  
Abendkasse 12,- EUR  
Karten gibt es für diesen Event unter info@brassmachine.de, dem RWT-Magazin Rodalben oder bei Pertsch in Pirmasens.



Say NO to sampled Horns!  
[www.brassmachine.de](http://www.brassmachine.de)

## Wo Musik ist, da lass dich nieder - MusikTreff Gudrun Busch

Ist Euch einmal langweilig, wollt Ihr Musik machen oder einfach nur nette Leute treffen. Kein Problem! Der MusikTreff in Rodalben ist der Ort, um netten Menschen zu begegnen, zu quatschen, Kaffee zu trinken und Musik zu hören oder selbst zu machen. Mal gemütlich, mal aufregend. Gemütlich an der „Musiktheke“ zusammen sitzen und sich angeregt unterhalten oder einfach den Laden betreten, sich eine Gitarre greifen und los legen. Aber auch dies ist der MusikTreff: Kompetente und persönliche Beratung rund um das Thema Musikinstrumente und Zubehör. Vom Notenständer über Gitarrensaiten bis hin zu einzelnen Gitarrenwirbeln ist alles erhältlich. Die Palette der Instrumente reicht von der Blockflöte bis zur Gitarre. Selbst außergewöhnliche Instrumente wie Ukulele oder Zither findet der Musiker im MusikTreff. Besonders die Gitarre hat es der Inhaberin Gudrun Busch angetan: Wandergitarren, Konzertgitarren oder Kindergitarren begeistern die Kunden schon beim Eintreten in den Laden. Dabei sind der Vielfalt und dem Design oder Farbwahl keine Grenzen gesetzt, selbst Gitarren in den Trendfarben rosa und lila stehen zur Auswahl. Hat sich der Gitarrist für sein Musikinstrument entschieden, so findet er auch sein komplettes Zubehör bei Gudrun Busch. Nacheinander können Notenständer, Fußbänkchen oder Gitarrenhülle, den es schon in elegantem schwarz ab 5 Euro gibt, angeschafft werden. Sollte etwas nicht auf Lager sein, kann es unverzüglich bestellt werden.

terricht an, sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene. Der Gitarrenunterricht z. B. wird von einem Gitarrenlehrer durchgeführt, der sein Handwerk beherrscht und einfühlsam auf das vorhandene Können und die Fortschritte der Gitarrenschüler eingeht. Der Gitarrenschüler wird individuell beraten und auf seine Wünsche und Kenntnisse eingegangen. Selbst besondere Geschenke findet man im MusikTreff, sei es eine Krawatte mit, wie soll es anders sein, seinem Lieblingsinstrument oder den Notenständer „Fridolin“ aus Holz mit Hasengesicht für die Kleinsten. Das Geschäft ist täglich, auch mittwochs von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr geöffnet. Donnerstags sogar bis 19.30 Uhr und samstags bis 13.00 Uhr. Verschenken Sie zu Weihnachten ein Musikinstrument oder das Zubehör, Frau Gudrun Busch berät Sie gerne, einfach im Laden vorbei schauen, ein Kaffee trinken oder unter der Telefonnummer 06331/148180 anrufen. Jede Menge Spaß und stets kompetente Beratung finden Sie im MusikTreff Gudrun Busch in der Hauptstraße, Rodalben.



Außerdem bietet Frau Busch in ihrem Geschäft Musikun-

text: sh, fotos: ed



[www.holzbau-mang.de](http://www.holzbau-mang.de)

## Photovoltaik & Solarthermie

- CAD gestützte Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Auftragsabwicklung
- Montageunterstützung für Selbstbauer!



Zimmerei & Dachdeckerei Björn Mang  
Imsbacher Mühle 1 - 66976 Rodalben  
Telefon: 06331/1410557



*Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten eine  
gesegnete Weihnacht und  
ein frohes Neues Jahr!*

## Ambulanter Pflegedienst Schweitzer

Erster „Kaffeklatsch“ im Hause Schweitzer

Der Ambulante Pflegedienst Schweitzer lud am 20.11.2008 seine Patienten zu einem Kaffeenachmittag nach Rodalben ein. 30 Personen folgten der Einladung und trafen sich um 15.00 Uhr in den Räumlichkeiten des Institutes Schweitzer, in den gleichen Räumlichkeiten ist auch der Ambulante Pflegedienst ansässig. Das komplette Team war im Einsatz backte Kuchen und bewirtete die Patienten. Stimmungsvoll wurden Lieder gesungen und alle Beteiligten waren begeistert und verbrachten einen schönen, unterhaltsamen Nachmittag. Nicht nur einmal wurde der Wunsch laut den „Kaffeklatsch“ zu wiederholen. Geplant ist auf jeden Fall ein Sommerfest für das Jahr 2009, Uwe Schweitzer und sein Team hoffen, dass alle wieder zahlreich erscheinen werden.



text/fotos: sh

## Gutschein

Nur im SunDays Waldfischbach:

Relaxen gegen Weihnachtsstress

10 Minuten\*  
Bräunen 4,00 €



\*Gültig für Egoline 450 Open Art, nur Barzahlung

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfischbach

Gutschein gültig bis 31.12.08



## Schatzinsel

Second-Hand der anderen Art



Rodalber Str. 56 • 66953 Pirmasens • Telefon (0 63 31) 87 81 80

- Spielwaren: z. B. Puzzle, Gameboy uvm.
- Alles rund um Mutter und Kind
- Damen-, Kinder- u. Umstandsmoden
- Frühgeborenenbekleidung
- Kinderwagen, Kinderbetten, Stubenwagen uvm.

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr  
Mi 9.30 - 18.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Wir geben bis zu 20% Rabatt für jeden Kunden,  
der in irgend einer Form finanzielle Zuschüsse bekommt  
(z. B. Hartz, Alleinerziehende u.s.w.)

Unter Vorlage des Ausweises und der jeweiligen Bestätigung.

Das Team der Schatzinsel!

„Fühl dich wohl“



Ambulanter Pflegedienst  
Schweitzer

Wir sind für Sie da!

Uwe Schweitzer  
Geschäftsführer

Susanne Heinz  
Pflegedienstleitung

Freundliches, qualifiziertes  
Personal ermöglicht  
hervorragende  
Pflege-Qualität.

Vertrauen Sie uns...

☎ 0 63 31 - 14 47 32

Wilhelm-Servas-Str. 24  
66976 Rodalben

### Unsere Leistungen

- **Hauswirtschaftliche Versorgung**  
Selbstverständlich erledigen wir für Sie alle täglich anfallenden Hausarbeiten
- **Beratungs- und Koordinierungsstelle**
  - qualifizierte Beratung
  - umfassende Informationen
- **Grundpflege**  
Selbstverständlich alle notwendigen pflegerischen Tätigkeiten
- **Behandlungspflege**
- **Hausnotrufgeräte**  
Hilfe rund um die Uhr
- **Menüservice**
  - Ihr Menü direkt auf den Tisch
- **Hilfe zur Selbsthilfe**

[www.ambulanter-pflegedienst-schweitzer.de](http://www.ambulanter-pflegedienst-schweitzer.de)

**RKD Reisen**

Urlaub in Kolberg direkt am Meer

Wir, das RKD-Reiseteam, haben in unser Programm 2009 zwei Reisen zum Kur- und Heilzentrum BALTYK im über 200 Jahre alten Seebad Kolberg aufgenommen und bieten unseren Kunden 14 erholsame Urlaubstage. Der Hotelkomplex Baltyk besteht aus 2 Häusern, die durch einen Gang miteinander verbunden sind und liegt mitten im Kurpark - etwa 1 km von der Altstadt Kolbergs entfernt. Den Gästen stehen im Hotel Baltyk I und Baltyk II moderne Doppel- und Einzelzimmer mit Dusche/Bad/WC/ Sat-TV und Telefon zur Verfügung. Gleichzeitig kann der neue



15 Tage = 14 Übernachtungen  
 14. bis 28. Feb. und 07. bis 21. Nov. 2009  
 Preis p.P. im Doppelzimmer: 689,00 €  
 Vollpension, inkl. 20 Kuranwendungen

Bäderkomplex „Morska Odyseja“ mit einem schönen Schwimmbad (25m x 12,5m), einem Solebecken und einem Whirlpool täglich für eine Stunde genutzt werden.

Eine ärztliche Eingangs- und Abschlussuntersuchung und 20 Kuranwendungen nach individueller Vorgabe sind ebenfalls im Reisepaket enthalten.

Kolberg in Polen ist ein Kurort mit einem einzigartigen Klima. Sauberes Meer, breite Wanderdünen mit abwechslungsreichen Baumbeständen und viel Grün gewährleisten vielseitige positive Auswirkungen auf unseren Körper. Die natürlichen Schätze des Kurorts sind Moorvorkommen und Solequellen, die bei zahlreichen Erkrankungen eine heilende Wirkung haben. Der Kreislauf und die Atemwege werden durch die gute Ostseeluft gestärkt und der Körper befreit sich von Allergien und Stressfaktoren. Auch die Altstadt von Kolberg lädt zum Bummeln und Relaxen ein.

text: RKD/photo: Hotel Baltyk

Regionales, Wirtschaft, Termine  
[www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)

# Reisen mit RKD



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a

66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43

Fax: 06331 - 14 02 44

[www.rkd-wiehn.de](http://www.rkd-wiehn.de)

## >>> Die schönsten Weihnachtsmärkte <<<

**Samstag, 13. Dezember 2008, FRANKFURT / MAIN**

Weihnachtswelt vor dem „Römerberg“

**Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 23,00 €**

**Sonntag, 14. Dezember 2008, ESSLINGEN / NECKAR**

„Mittelalter- und Weihnachtsmarkt“

**Abfahrt 9.00 Uhr, Busbahnhof Rodalben 23,00 €**

## >>> Reisen 2009 <<<

**14.02.2009 - 28.02.2009 / KURURLAUB IN KOLBERG / POLEN**

15 Tage = 14 Übernachtungen / Vollpension / ärztliche Eingangs- u. Abschlussuntersuchung / 2 Anwendungen pro Werktag / Betreuung rund um die Uhr / 1 Std. Hallenbad tägl./ Reisebetreuung

**Preis pro Person im Doppelzimmer = 689,00 €**

**Zuschlag Einzelz. 120,00 € / Meerblickz. 70,00 €**

**18.03.2009 - 22.03.2009 / PRAG / BRATISLAVA / WIEN**

5 Tage = 4 Übernachtungen im 3\*\*\* Stadt - Hotel in Prag und Bratislava incl. Halbpension / Abendessen als 3-Gang-Menü / Stadtbesichtigung mit Reiseleitung in Prag / Bratislava und Wien / Weinverkostung mit slowakischer Schlachtplatte und landesüblicher Volksmusik.

**Preis pro Person im Doppelzimmer = 405,00 €**

**Einzelzimmerzuschlag 50,00 €**

## >>> Tagesfahrten 2009 <<<

**Donnerstag, 12.03.2009 REMICH / Luxemburg**

**21,00 €**

**Donnerstag, 02.04.2009 SAARBRÜCKEN**

**14,00 €**

Viele weitere Reiseangebote finden Sie in unserem **Reiseprospekt 2009** oder im Internet unter [www.rkd-wiehn.de](http://www.rkd-wiehn.de).

Unser Prospekt können Sie unter der Nummer 06331-140243 kostenlos anfordern!



**Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde!**  
**06331-140243**

**Auch an den Weihnachtstagen und Silvester/Neujahr!**

Die Reisen finden nur statt bei einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen! Kleine Änderungen im Ablauf sind möglich. Nutzen Sie bei Bedarf unseren preisgünstigen Abholservice. Wenn Sie noch Fragen haben, wir beantworten sie gerne - wir sind immer für Sie da !!

**Infos und Buchen: 06331 - 14 02 43**

Flughafentransfer • Taxi- und Mietwagen • Ausflugsfahrten  
 Kranken-, Dialyse-, Strahlenfahrten (zugelassen für alle Kassen)  
 Transporte aller Art



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten eine besinnliche Weihnacht und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Finanzierung möglich

Führerschein ab 17 Jahren  
 Führerscheine aller Klassen

Schnell und preiswert zum Führerschein

[www.rudis-fahrschule.info](http://www.rudis-fahrschule.info)

Bürozeiten:

In 66453 Pirmasens • Dankelbachstr. 28

Mo u. Do: ab 18.00 Uhr • Theoretischer Unterricht: Mo u. Do 19.00 - 22.00 Uhr

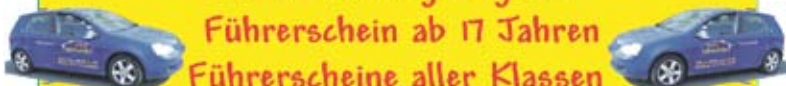
In 66451 Vinningen • Zweibrücker Str. 9

Di: ab 18.30 Uhr • Theoretischer Unterricht: Di 19.30 - 22.30 Uhr

In 66487 Thaleisweiler • Hauptstr. 8

Mi: ab 18.00 Uhr • Theoretischer Unterricht: Mi 19.00 - 22.00 Uhr

Fon 0 63 31 - 22 93 81 • Mobil 01 71 - 2 82 04 25



**Gutschein** ✂

Nur im SunDays Waldfischbach:  
Relaxen gegen Weihnachtsstress

**10** Minuten\* **4,00 €** Bräunen

\*Gültig für Egoline 450 Open Art, nur Barzahlung



Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfischbach

Gutschein gültig bis 31.12.08

**Hexekessel**

Täglich ab 18.00 Uhr  
Heimservice  
Mittwoch - Ruhetag

**Bistro & Gaststätte**

Hauptstrasse 11 • 66989 Höheinöd  
Tel.: 06333/993051  
[www.hexekessel.de](http://www.hexekessel.de)



**Al Capone-08**

**Bistro . Cocktailbar**

**An den Wochenenden  
Party- und Livemusik**

Öffnungszeiten  
Mittwoch - Sonntag  
Ab 20:00 Uhr  
Außer an Feiertagen

**Hauptstr.165  
Waldfischbach / Burgalben**

[www.alcapone-08.com](http://www.alcapone-08.com)






## Weihnachtsmarkt mit toller Atmosphäre

Rodalber vorweihnachtlicher Markt unter der Marienbrücke entzückt viele Besucher



**Traditionell fand der** Rodalber Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende statt. Und wieder hatte der Verkehrsverein Rodalben den Platz unter der Brücke neben der Marienkirche für den romantischen Weihnachtsmarkt ausgesucht.

**Dicht gedrängt wechselten** sich da Holzhäuschen und Buden auf dem Platz unter der Marienbrücke und in der alten Pfarrgasse ab, mit den vielen Lichtern

und Holzfeuern. Mit dem Klang der Bläserensembles, Gesangs- und Gitarrengruppen ein optimales Umfeld für einen herzerwärmenden Weihnachtsmarkt.

**Vor der Marienkirche** erstrahlte ein großer Weihnachtsbaum im Lichterglanz. Weihnachtsmarkthütten unterstrichen mit ihrem rustikalen Erscheinungsbild die romantische Weihnachtsmarkt-Atmosphäre.

**Auch der Eine-Welt-Laden** hinter der Marienkirche war wieder einen Besuch wert und verwöhnte seine Gäste mit dem „besten Glühwein der Region“ auf offenem Holzfeuer und qualitativ hochwertigen Produkten.

Die Patenkompanie der Bundeswehr Zweibrücken und die Pfadfinder der Deutschen Pfadfinderschaft St. Georg (DPSG) boten in ihren beheizten Zelten



auch bei der kalten Temperatur einen angenehmen Aufenthalt. An den beiden Abenden sorgen Schwedenfeuer, viele Lichter und tausende Wunderkerzen für eine tolle Atmosphäre.

**Für das leibliche Wohl** war reichlich gesorgt, denn vom Weihnachtsgebäck über Dampfnudeln, Crêpes, Pfannkuchen und Waffeln bis hin zu deftigem Rollbraten, Brutzelfleisch, Flammkuchen und Würstchen war alles geboten, was

zu einem Weihnachtsmarkt kulinarisch gehört. Eine Reihe von Anbietern regionaler und überregionaler Spezialitäten machte mit ihrem Angebot die Vorweihnachtszeit noch schmackhafter. Wildfleisch, Forellen, Allgäuer Käse und viele andere Leckereien fügten sich zu einem kleinen adventlichen Bauernmarkt.

**Für Kinder ist** Weihnachten eine schöne Zeit. Auch an die kleinen Weihnachtsmarktbesucher wurde gedacht: Kinderkarussell, Weihnachtsbäckerei und Bescherung durch den Nikolaus ließen manche Kinderherzen höher schlagen.

**Außerdem lud der** Werbekreis Rodalben zum verkaufsoffenen Sonntag ein. Die Rodalber Innenstadt zeigte sich somit am gesamten ersten Adventswochenende besonders attraktiv für alle, die ihre Weihnachtseinkäufe in entspannter, vorweihnachtlicher Atmosphäre machen wollten. Gut gefallen hat den meisten Besuchern der Platz unter der Brücke und in der gemütlichen Pfarrgasse. Da müssen



sich Stadt und Verkehrsverein noch den Kopf darüber zerbrechen, ob der Weihnachtsmarkt im nächsten Jahr rund um den Keisel in der neu gestalteten Hauptstraße stattfinden soll...



## Im Rheinberger startet Montessori-Schule

Reformpädagogische Schule entsteht in Pirmasens

„Der Verein Freie Schule Pirmasens ist nun eingetragen“, sagte Peter Schweitzer, Architekt in Pirmasens, vor allem durch die Realisation des Rheinbergerprojektes bekannt. Die konkrete Umsetzung der Freien Schule beginne jetzt. Peter Schweitzer ist 1. Vorsitzender des Vereins.

Im Januar rechnet der Verein mit der Genehmigung durch die zuständige ADD.

Die Schulräume stellen die Brüder Schweitzer als Investoren im „Rheinberger“ zur Verfügung, eine Fläche für rund 80 Schüler ist vorgesehen.

Mit mindestens 20 Schülern will die Freie Schule im nächsten Sommer starten.

Die Montessoripädagogik ist eine Bildungsmethode, die sich auf offenen Unterricht, im Gegensatz zum üblichen Frontalunterricht, stützt.

„Hilf mir es selbst zu tun“, so kann der Grundgedanke der Montessoripädagogik zusammengefasst werden.

Die ersten vier Schuljahre werden in dieser freien Schule unterrichtet, wenn gesetzlich möglich, dann auch die folgenden beiden Orientierungsjahre.

Ziel des Vereins laut Satzung ist es, das staatliche Schulsystem durch reformpädagogische Ansätze zu unterstützen und

die Grundgedanken freier Alternativpädagogik in die Öffentlichkeit zu tragen.

Rund 1000 Montessori-Schulen und Kindergärten gibt es in Deutschland, Tendenz steigend. Die Montessori-Schule in Landau, eine Integrierte Gesamtschule, werde den Start der Freien Schule in Pirmasens unterstützen, sagte Schweitzer: Die Schule sei für Schüler aus Pirmasens, Zweibrücken und großen Teilen des Landkreises interessant.

Finanzieren muss sich die Freie Schule in den ersten drei Jahren selbst. Das muss über Vereinsbeiträge, Zuwendungen und Spenden geschehen, so Schweitzer.

Optimal sei der Rheinberger als Schulstandort, sagte Schweitzer. Das Mitmach-Museum „Dynamikum“ im selben Gebäude und der Strecktalpark vor der Tür können einfach in den Unterricht einbezogen werden.

Am Samstag, 13. Dezember, lädt der Verein von 10 bis 12 Uhr zu einer kostenlosen Informationsveranstaltung über die „Freie Schule Pirmasens“ ins Dynamikum ein. Hier können sich interessierte Eltern bei Gesprächen und Vorträgen informieren.

text/foto: dr



Diplom-Sozialpädagogin Heidi Zimmermann (rechts), Beraterin der Freien Schule Pirmasens mit Montessori-Diplom, und Peter Schweitzer (links), 1. Vorsitzender des Vereins „Freie Schule Pirmasens“ zeigen, wie Kinder einer Montessori-Schule Wortarten mit Symbolen verknüpfen und so spielerisch abstrakte Zusammenhänge begreifen.

**PhysioTherapie**  
Frederik Mack

Marie-Curie-Str. 13  
66953 PS-Husterhoche  
Tel. & Fax: 06331-63076  
Mobil: 0172-6525614  
E-Mail: physiotherapie-mack@t-online.de

*Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine besinnliche Weihnacht und ein gesundes neues Jahr 2009!*

Praxis für  
Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage,...

**Blumenstube**  
Inh. Ramona Schütz

Wir sind von 01. - 08. Januar in Urlaub.  
Ab 09. Januar sind wir wieder für Sie da!

Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
eine frohe Weihnacht und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Hauptstraße 169 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/18337

Bei diesem Preis wasch' ich meinem Alten doch kein Hemd mehr!!!

**1 Hemd € 1,70**  
gewaschen und gebügelt

**Textilreinigung Gampfer oHG**  
Rodalben, Mühlstraße 48  
Pirmasens, Rodalber Straße 14

**DIE PC-WERKSTATT** **1&1 Partner**

**PC-BRING-IN-SERVICE**  
INSTALLATION UND VERKAUF  
VON SOFT- UND HARDWARE  
(NEU)INSTALLATION BETRIEBSSYSTEME  
INSTALLATION DSL

HAUPTSTRASSE 79 - 66976 RODALBEN  
FON 06331.239237 - MOBIL 0176.60800175

**11.12.2008**

**Trulben.** Blutspende DRK, Trualbhalle Festhalle, Trulben.

**Pirmasens.** Nussknacker - russisches Nationalballett - Musik: P. Tschaikowsky, Veranstalter Kultur & Sport, Stadt pirmasens, tel. 06331/842352, kartenvorverkauf@pirmasens.de, Veranstaltungsort Festhalle, Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens.

**20.12.2008**

**Zweibrücken.** Sonderkonzert: Mark Medlock, Beginn 20:00 Uhr. Veranstalter: Stadt Zweibrücken in Zusammenarbeit mit der Kultopolis GmbH. Der DSDS-Gewinner von 2007 auf Tour! Live in Zweibrücken! Im Mai jährte sich Mark Medlocks Superstar-Finalsieg zum ersten Mal. Ein Jahr mit einer märchenhaften Bilanz: Über eine Million verkaufte Tonträger, drei Nummer-Eins-Hits und ein Nummer-Eins-Album, ein halbes Dutzend Gold- und Platin-Auszeichnungen, ein ECHO-Award (Newcomer des Jahres national). In Zusammenarbeit mit Kultopolis GmbH. Stehplatzkarten gibt es für 31,85 € (Abendkasse 35 €), Sitzplatzkarten gibt es für 37,85 € (Abendkasse 40 €) beim: Kultur- und Verkehrsamt, Herzogstr. 1, Zweibrücken. Telefon: 06332/871-451 und -471, Ort: Westpfalzhalle.

**21.12.2008**

**Zweibrücken.** SWR 4 - Fröhliche Weihnacht. Beginn 16:00 Uhr, SWR 4 Rheinland-Pfalz, Johannes Kalpers - Tenor, Dirk Schiefen - Trompete, Miriam Arnold - Flöte, Gerhard Jentschke - Orgel, Kirchenchor St. Cäcilia. Heilig Kreuz Allmuth Ullerich erzählt weihnachtliche Geschichten. Lothar Ackva - Moderation, Eintritt 8 €, erm. 5 €. Kartenvorverkauf: Pfarrbüro Heilig Kreuz, Telefon: 06332-92780, Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471. Alle Eintrittsgelder gehen an Herzenssache e.V., die Kinderhilfsaktion von SWR und SR. Ort: Heilig-Kreuz-Kirche.

**Hauenstein.** Alpenländische Weihnacht, Beginn 18:30 Uhr. Alpenländische Weihnacht mit Alphornbläser in der Christkönigskirche mit dem Musikverein Hauenstein. Musikverein Hauenstein, Christkönigskirche, 76846 Hauenstein.

**26.12.2008**

**Kaiserslautern.** Zoo Kaiserslautern, Kaiserslautern-Siegelbach. Weihnachtsspaziergang durch den Zoo.

**31.12.2008**

**Hauenstein.** Silvesterball mit Live-Musik.

**Kaiserslautern.** Fruchthalle, Silvesterkonzert. Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern.

**Waldfischbach-Burgalben.** Silvesterball mit Gala Buffet in Bürgerhaus. Beginn der Veranstaltung Mittwoch, 31. Dezember 2008. Mehr Info finden Sie unter dieser Nummer: 06333/925221. Im Bürgerhaus, Waldfischbach-Burgalben.

**03.01.2009**

**Waldfischbach-Burgalben.** Neujahrskonzert mit dem sinfonischen Orchester der Moosalbtaler Blasmusik (Konzert). Beginn 20:00 Uhr. Info: 06333/925221 oder www.buergerhaus-schuhfabrik.de. Veranstalter Moosalbtaler Blasmusik e.V., Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben.

**04.01.2009**

**Pirmasens.** Die Csardasfürstin (Lustige Fassung von Michael Quast), Veranstalter Kultur & Sport, Stadt Pirmasens, Tel. 06331/842352, Kartenvorverkauf@pirmasens.de. Veranstaltungsort Festhalle Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens.

**11.01.2009**  
**Rodalben.** Neujahrskonzert im Dr. Lederer Haus, 18:30 Uhr, Veranstalter: Volkshochschule Rodalben, Auskunft: 06331/234-135. „Ich tanze mit dir in den Himmel hinein“, ein Melodienreigen aus Oper, Operette, Film und Musicals.

**24.01.2009**

**Rodalben.** 1. Prunksitzung des Rodalber CV um 20:11 Uhr im Saale Peterhof. Veranstalter: Rodalber CV, Auskunft: 06331/10781.

**Waldfischbach-Burgalben.** Neujahrskonzert mit Michael Zobeley and Friends (Konzert). Beginn 20:00 Uhr. Info: 06333/925221 oder www.buergerhaus-schuhfabrik.de. Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben.

**27.01.2009**

**Pirmasens.** Beschreibung der Veranstaltung. Der Zarewitsch - Operette von Franz Lehár mit der Operettenbühne Wien. Veranstalter Kultur & Sport, Stadt Pirmasens, Tel. 06331/842352, kartenvorverkauf@pirmasens.de. Veranstaltungsort Festhalle Volksgartenstraße, 66953 Pirmasens

**31.01.2009**

**Rodalben.** 2. Prunksitzung des Rodalber CV um 20:11 im Saale Peterhof. Veranstalter: Rodalber CV Auskunft: 06331/10781.

**IRISH PUB PS**

Landauer Str. 41, Fon: 31693

mi. 10.12.

juice bros. | open stage

fr. 12.12.

charly crafter | rock & pop

mi. 17.12.

one drink pony | open stage

fr. 19.12.

two fools a minute | music & fun

mi. 24.12.

offen ab 22:00 uhr

do. 25.12.

offen ab 21:00 uhr

weiter termine und infos:

[www.irish-pub-ps.de](http://www.irish-pub-ps.de)

MONDAY: PITCHER EVENING  
1.5 LITRE GUINNESS, KILKENNY - 9.00 €  
1.5 LITRE PILS, ALT - 8.00 €

**Parkplatz Pirmasens**

Zweibrücker Str. 1, Fon: 12626

DO 11.12.

KARL „BIM“ BRODERIX  
„Mit Dir wär ma Zwäa“  
Handgemachte Lieder vom Leben,  
vom Lieben und vom Trinken

DO 18.12.

X-MAS - JAM 2008  
Alle Jahre wieder!

MI 24.12.

HEILIGABEND  
PARKPLATZ X-MAS PARTY

DO 25.12./FR 26.12.  
WEIHNACHTSFEIERTAGE GEÖFFNET!

MO 29.12.

PARK SONG!  
Die Session für Singer/Songwriter,  
Chanson, Folk, Liedermacher,  
Unplugged Music - EINTRITT FREI!!

VORSCHAU JANUAR

DO 15.01.

YAZZMEEN  
A trippin' hop to pop

Weitere Termine, Infos zu  
Bands und mehr gibts unter  
[www.park-platz.de](http://www.park-platz.de)

**Dezember - Januar**

15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15

cken, Telefon: 06332/871-451 und -471. Alle Eintrittsgelder gehen an Herzenssache e.V., die Kinderhilfsaktion von SWR und SR. Ort: Heilig-Kreuz-Kirche.

**Hauenstein.** Alpenländische Weihnacht, Beginn 18:30 Uhr. Alpenländische Weihnacht mit Alphornbläser in der Christkönigskirche mit dem Musikverein Hauenstein. Musikverein Hauenstein, Christkönigskirche, 76846 Hauenstein.

**26.12.2008**

**Kaiserslautern.** Zoo Kaiserslautern, Kaiserslautern-Siegelbach. Weihnachtsspaziergang durch den Zoo.

**31.12.2008**

**Hauenstein.** Silvesterball mit Live-Musik.

**Kaiserslautern.** Fruchthalle, Silvesterkonzert. Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern.

**Waldfischbach-Burgalben.** Silvesterball mit Gala Buffet in Bürgerhaus. Beginn der Veranstaltung Mittwoch, 31. Dezember 2008. Mehr Info finden Sie unter dieser Nummer: 06333/925221. Im Bürgerhaus, Waldfischbach-Burgalben.

**04.01.2009**

**Pirmasens.** Die Csardasfürstin (Lustige Fas-

\*\*\*\*\*

**„LÄMER“**

**Hofadvent**

Sa. den 13.12.2008 ab 11.00 Uhr

Die Teilnehmer freuen sich auf  
Ihren Besuch!

Pension Arnold  
Leimen, Außenbereich

\*\*\*\*\*

PRÄSENTIERT

88.4  
RADIO PIRMASENS

**Hallenturnier**  
Kirchberghalle 20./21.12.2008

Sparkasse Südwestpfalz **reppa**

K LTH messe haus

Die B-Junioren mit vielen namenhaften Mannschaften u.a.:

\*\*\*\*\*



## Zieht den Bayern die Lederhosen aus!



**Stefan Kuntz** hatte die diesjährige Jahreshauptversammlung gut im Griff, war er doch von Axel Bellinghausen vorgewarnt, wie emotional die letzten Versammlungen abliefen. Geschickt lenkte er von vorneherein die Emotionen von hitzigen Streitereien hin zum 18.05. und erinnerte jeden der Anwesenden an den Tag des Klassenerhaltes gegen Köln und die alten Werte des 1.FCK. Unterstrichen wurde dies von einem Video, das den Vereinsmitgliedern und Fans die ein oder andere Träne entlockte. So war es auch nicht verwunderlich, dass es ein Abend der „Standing Ovations“ wurde.

**Der FCK schloss** das vergangene Jahr zwar mit einem Defizit von 1,7 Millionen ab, aber nun sind die Zahlungen an Ex-Mitarbeiter, Trainer und Scouts (die Wolf-Brüder) abgeleistet. Die Fernseheinnahmen gingen zusammen mit den Zuschauereinnahmen aufgrund des schlechten Tabellenstandes zurück. So erklärt sich das Loch im vergangenen Haushaltsjahr des Lauterer Traditionsvereins. Gestopft wurde es durch den Mietnachlass der Stadt, einen Kreditverzicht der Deutschen Vermögensberatung über eine Million, die Hilfe von Totto Lotto (die auch den Stefan-Kuntz-Deal einfädelten) und eine Bürgschaft von Dieter Buchholz, dem scheidenden Aufsichtsratsvorsitzenden.

**Der Aufsichtsrat stand** aufgrund der wieder anstehenden Wahl im Mittelpunkt des Abends. Letztendlich zwölf Kandidaten stellten sich vor und die Vereinsmitglieder zeigten Sachverstand, denn mit einem überwältigenden Ergebnis wünschte man sich Prof. Dr. Dieter Rombach, Leiter des hiesigen Fraunhofer Institutes in den Rat, der den Vereinsvorstand kontrollieren soll. Rombach wurde einen Tag später zum Leiter des Rates gewählt. Sehr überraschend war das zweithöchste Ergebnis, denn mit Dr. Martin Sester wurde ein 31 Jahre alter Anwalt gewählt, der durch Sachverstand in bevorstehenden Themen wie Ausgliederung der Profimannschaft und Vereinsanteile-Verkauf ebenso bestach, wie durch seine Bekanntheit als User des Forums [www.der-betze-brennt.de](http://www.der-betze-brennt.de) unter dem Username „mörserknecht“.

**Des weiteren wurden** das alte Ratsmitglied Ottmar Frenger wieder gewählt, Gerhard Theis, seines Zeichens Mitglied der Karlsberg-Führungsspitze und Controlling-Experte, so wie Prof. Dr. Gerhard Steinebach, der als Stadtplanungs-Experte der Uni Kaiserslautern weitere interessante Aspekte mit in das Kontrollgremium bringt. Alles in allem eine - wie ich meine - gute Wahl, die verschiedenste Kompetenzen im neuen Aufsichtsrat des 1. FCK vereint.

**Das Weihnachtsgeschenk** für die Mitglieder präsentierte Stefan Kuntz: Am Montag, den 19. Januar spielt der FCK in einem Freundschaftsspiel gegen den FC Bayern München auf dem Betzenberg. Da kommen alte Erinnerungen hoch, viele umkämpfte Spiele, als der Betze noch eine für die Münchner uneinnehmbare Festung war. Freuen wir uns also darauf, wenn es wieder durchs Stadion schallt „Zieht den Bayern die Lederhosen aus...“

**Euer Betzekiebitz wünscht** Euch ein frohes Fest und guten Rutsch ins neue Jahr und dem FCK einen Aufstiegsplatz zur Winterpause.



## Gutschein

Nur im SunDays Waldfischbach:

Towernahtlosbräunen

10 Minuten\* 3.€  
Bräunen

\*Gültig für SunDays Tower, nur Barzahlung



Gutschein gültig bis 31.12.08



[www.atempraxis-eitel.de](http://www.atempraxis-eitel.de)



**Wir wünschen unseren Geschäftspartnern & Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit und guten Rutsch ins Neue Jahr oder frei nach Erich Kästner:**

**Wird's besser? Wird's schlimmer? fragt man alljährlich. Seien wir ehrlich: Leben ist immer lebensgefährlich!**

## Im Internet surfen – wann und wo Sie wollen!

Mit dem Netbook Acer Aspire One A150X-3G, Flatrate und Highspeed unglaublich mobil!

- Intel® Atom N270 Prozessor (1,6 GHz) und 1 GB Arbeitsspeicher
- 160 GB Festplatte für alle Ihre persönlichen Dateien
- Leistungsstarker Akku mit bis zu 3 Stunden Laufzeit
- Videochats mit der Acer Crystal Eye™ Webcam
- HSDPA/UMTS-Modul integriert (7,2 Mbit/s im Download)
- 8,9" LCD-Hintergrundbeleuchtetes Display
- Software: Microsoft Windows XP® Home, Microsoft® Works, Anti-Virus Programm von McAfee®
- 3 USB-Anschlüsse für externe Geräte, 2 integrierte Cardreader
- Integrierte Stereo Lautsprecher
- Gewicht: nur 1,2 kg leicht

zum Hammerpreis von  
**95,- €**  
im Tarif web'n'walk Connect L



Für Vielurter:  
**web'n'walk Connect L**  
■ Mobiles Laptop Surfen  
■ Volle Kostenkontrolle  
■ Flatrate\* für nur  
**39,95 €/Monat!**

**HE** TK - SYSTEME  
**MICHAEL HERRLICH**

**Alleestrasse 12**  
**67714 Waldfischbach-Burgalben**

**T-Mobile**  
**Tel. 06333-274630**  
**www.tvs-herrlich.de**

1) Angebot gilt bei Abschluss eines 24-Monats-Vertrages im Tarif web'n'walk Connect L mit einem monatlichen Grundpreis von 33,57 € netto/39,95 € brutto. Gilt nur im Inland mit unbegrenztem Nutzungsvolumen für paketvermittelten Datenverkehr im Mobilfunknetz von T-Mobile Deutschland. Ab einem Datenvolumen von 5 GB pro Monat wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Nutzung von VoIP, Instant Messaging und Peer-to-peer-Verkehren ist ausgeschlossen. Die Flatrate kann nicht für WLAN und nicht für Verkehre über den BlackBerry® APN genutzt werden. Nicht in Verbindung mit MultiSIM buchbar. Eine Weiterveräußerung sowie unentgeltliche Überlassung des Dienstes an Dritte sind unzulässig. T-Mobile behält sich vor, nach 24:00 Uhr jeweils eine automatische Trennung der Verbindung durchzuführen. Das Angebot ist befristet bis zum 31.12.2008.

## Vielfalt, Spaß und komplexe Rhythmen

Musikclub „Parkplatz“ bietet breite Palette von Livemusik



Für ein volles Haus sorgten die Rock-Haudegen „Stone & the Rockets“ im Pirmasenser Musikclub „Parkplatz“.

text/foto: dr

### Einfallslosigkeit und Eintönigkeit

kann man den Gestaltern des Livemusik-Programms im Musikclub „Parkplatz“ in Pirmasens nicht vorwerfen. Risikofreudig werden hier jeden Donnerstag, und auch an einigen Montagen, die unterschiedlichsten Geschmäcker bedient. Auch auf die Gefahr hin, dass die „Hütte“ mal nicht aus allen Nähten birst.

Wie beispielweise am 4. Dezember, als „Stone & the Rockets“ für volles Haus sorgten. Kein Wunder, denn mit Ralf Maxstadt als Frontmann, Michael Bernardi am Bass, Florian Stein an den Tasten, Gerhard Hoff an der Gitarre und Ralf Bender am Schlagzeug habe sich altbekannte Köpfe zusammengefunden. „Magic Carpet Ride“ von „Steppenwolf“ oder „Strange Kind Of Women“ von „Deep Purple“, „Badge“, einer der wohlbekanntesten grandiosen Songs von „Cream“ waren im musikalische Gepäck, das auch viel Rhythm n Bluesiges bot. Und die Besucher exzellent unterhielt.

Ein Experiment dagegen war der Auftritt des Kabarettisten, Autors und Gastronomen Hans Beislschmidt montags, der in seiner kabarettistischen Lesung „Feierabend - auch der Wirt hat ein Liebesleben“ einen humoristischen bis sarkastischen Einblick in den Alltag und vor allem die Nächte von Gastwirten gab. Auch das Personal und die Gäste wurden von dem 54-jährigen, der das Saarbrücker Szenelokal und Theater „Zum blauen Hirsch“ betreibt, nicht verschont.

Die Konzertreihe „Parksongs“ hat sich als gediegene Einrichtung für handgemachte Musik ausgesprochen frisch gehalten. Immer wieder finden neue Talente den Weg zur Bühne, wie der Sänger und Gitarrist Jan Schuhmacher aus Kleve, den in die Region verschlagen hat. Sein Repertoire mit Liedern von Stephan Stoppok, Danny Dziuk oder dem Folk-Rocker Bernie Conrad ( von „Bernies Autobahnband“) war bei „Parksong“ noch ungehört. Mit der „Diehl-Bäuerle-Adler-Combo“, eben Jan Schuhmacher, Klaus Reiter und den „Parksong-Raben“

um Fred Schütz wurde wie immer eine belebende Mischung geboten.

Das Jazztrio „Triologic“ ist der Dahner Tom Andelfinger an der Gitarre, der Schlagzeuger Rüdiger Ruppert und der Kontrabassist Christoph Niemann. Ruppert und Niemann sind feste Ensemblemitglieder der Bigband der Deutschen Oper Berlin und nur für dieses eine Konzert nach Pirmasens geflogen.

Erfreulich sei, dass sich in letzter Zeit mehr und mehr Bands und Solisten zutrauen, ihr Publikum mit eigenem Material zu konfrontieren, schreibt der Pirmasenser Musikkritiker und Musiker Fred Schütz über das Konzert von „Triologic“ im „Parkplatz“. In der Einöde der Nachspiel-Bands bringen Musiker mit eigenen Kompositionen mehr als nur frischen Wind in die Branche.

Und wo, außer im „Parkplatz“, ist es in der Region möglich, ein solch außergewöhnliches Konzert auf musikalisch höchstem Niveau zu hören? Hut ab vor dem Mut der Parkplatzmacher, kann man da nur sagen.

Dass Musik mit einem ganz anderen, geerdeteren Anspruch, nämlich mit den Zuhörern einfach Spaß zu haben, ebenso ihren Platz auf der kleinen Parkplatzbühne hat, das muss nicht bewiesen werden. Deshalb hatte die in der Region wohlbekannte Band „Indian Summer“ ein lockeres Heimspiel. „Fans spielen für Fans“ hieß es in der Presse über die Musiker Michael Zobeley, Gerd Stegner und Reinhold Hiltz, Achim Scherrer, Werner Bachert und die Sängerinnen Michaela Kuhn-Burkhart und Angelika Kadel-Breitsch. Womit alles gesagt ist, was hier zu sagen war.

Und wer mal seinen Körper den Rhythmen des Salsa überlassen mochte und trotzdem auf exzellent gespielte Musik nicht verzichten wollte, auch der war im November bei der Band „La Llama Azul“ gut aufgehoben. Der kubanischen Salsa-Variante hat sich die Band verschrieben und kombiniert komplexere Arrangements mit dem mitreißenden Rhythmus der Karibik, der seine Anleihen hier auch direkter aus Afrika holt. Dass der „Parkplatz“, wie an diesem Abend, durchgehend in Bewegung ist, das schaffen nur wenige Bands. „La Llama Azul“ gehört dazu.

## Gutschein

Nur im SunDays Waldfishbach:

Gesund & Turbo sonnen

10 Minuten\* 5.€  
Bräunen



\*Gültig für alle Egoline Turbo Bräuner, nur Barzahlung

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
Waldfishbach

Gutschein gültig bis 31.12.08

**JEANS  
WORLD**

Hauptstr. 146  
66976 Rodalben  
Tel. 06331/10866



Nach der Renovierung erstrahlt das Modegeschäft „JEANS-WORLD“ in neuem Glanz. Das Team von „JEANS-WORLD“ freut sich auf Ihren Besuch. Viele Waren sind schon jetzt reduziert...z.B. Casa Herrenhemden schon ab 25.95 €...Schauen Sie vorbei!



## Weihnachtszeit - besinnliche Zeit...

In Kürze stehen wieder das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel bevor. Viele Menschen halten in den letzten Tagen des Jahres Rückschau - was hat sich alles im Jahr 2008 ereignet, wie ist es Ihnen persönlich ergangen? Sozusagen als „Zukunftsblick“ bietet Ihnen die Lebensberatung Silvia Kirchgeorg den Blick ins Jahr 2009 an! Ob berufliche, private oder partnerschaftliche Aspekte - hier können Sie sich die Tendenzen und Möglichkeiten für das neue Jahr erfragen! In ihrem neuen Geschäftsraum in Clausen, Hauptstr. 1b bietet Ihnen Frau Kirchgeorg neben der Lebensberatung auch energetische Behandlungen mit Manutra Angeli an. Zu ihrem Verkaufssortiment gehören wunderschöne handgearbeitete Kerzen sowie Bilder mit Manutra Angeli Symbolen der Künstlerin Elke Anna Maria Timm; ebenfalls zum Sortiment gehören Engelkarten sowie ein selbst gestaltetes Kartenset. Während des ganzen Monats Dezember bietet Ihnen Frau Kirchgeorg ihre Beratung zu einem



text/foto: privat

ANCHETA  
SILVIA KIRCHGEORG

Seminare für  
Lenormand, Pendeln  
und Manutra Angeli

- Pendeln
- Kartenarbeit
- Manutra Angeli
- Energiearbeit

06333 / 60 31 13  
www.silviakirchgeorg.de

Weihnachtspreis an. Hinweis für alle Interessierten: Am 13.12. findet ein Kartengrundseminar für die Lenormandkarten statt.

## Finanzen

### Anzeige Die staatlich geförderte Altersvorsorge: Riester Rente und Basis Rente

#### Die Riester Rente

Mit der Rentenreform 2000/2001 wurde das Netto Rentenniveau von 70% auf 67 % abgesenkt.

Durch die Absenkung des Rentenniveaus kommt es zu größeren Versorgungslücken im Rentenalter, im folgenden Beispiel gehen wir von einem 30-jährigen Arbeitnehmer aus der bereits 8 Rentenpunkte erworben hat aus:

Aktuelles Bruttoeinkommen	2.000 €
Bisher erworbene Rentenpunkte	8
Gehaltssteigerung, jährlich	2%
Inflation, jährlich	1,6%
Rentenanpassung, jährlich	1,4%
Letztes Bruttogehalt	4.245 €
Bruttorentenerwartung	2.067 €
Inflationsbereinigte Rente	1.131 €

In dem Beispiel wurde die Inflation bewusst niedrig angesetzt, die durchschnittliche Inflation betrug in den letzten 30 Jahren sogar 2,66% pro Jahr. Weiterhin wurde die Rentenanpassung bewusst sehr hoch angesetzt, seit 1959 haben wir eine durchschnittliche Rentenanpassung von 1,13%.

Trotz der der optimistischen Berechnung entsteht eine große Rentenlücke.

Auf diese Lücke verweist die deutsche Rentenversicherung in den jährlichen Renteninformationen, Zitat: „Zusätzlicher Versorgungsbedarf: Da die Renten im Vergleich zu den Löhnen künftig geringer steigen werden und sich somit die spätere Lücke zwischen Rente und Erwerbseinkommen vergrößert, wird eine zusätzliche Absicherung für das Alter wichtiger („Versorgungslücke“). Bei der ergänzenden Altersvorsorge sollten Sie wie bei Ihrer zu erwartenden Renten Kaufkraftverlust beachten. Zitat Ende.

Damit möglichst jeder Bürger seine Versorgungslücke verringert, hat der Staat die sogenannte

„Riester Rente“ eingeführt.

In dieser Altersvorsorgeform fördert der Staat die Altersvorsorge mit Zuzahlungen.

#### Jeder rentenversicherungspflichtige Arbeitnehmer

der 4% des Bruttogehaltes in einen Riester Vertrag einzahlt, erhält eine Zulage von in Höhe von 154,00 €. Für ein Kind das bis zum 31.12.2007 geboren wurde gibt es eine weitere Zulage in Höhe von 185,00 €, für jedes ab 01.01.2009 geborene Kind zahlt der Staat sogar 300 € Zulage in den Vertrag ein. Berufseinsteiger bis zum 25. Lebensjahr erhalten eine weitere einmalige Förderung in Höhe von 200,00 €.

Beispiel: Ehepaar, verheiratet, 1 Kind geboren vor dem 01.01.2008,

Einkommen 30.000 €, beide Ehepartner verdienen das Gleiche.

Die staatliche Förderung beträgt

	Ehemann	Ehefrau	Gemeinsam
Gesamtbeitrag inkl. Zulagen	720,00 €	720,00 €	1.440,00 €
Grundzulage	154,00 €	154,00 €	308,00 €
Kinderzulage		185,00 €	185,00 €
Eigenbeitrag:	566,00 €	381,00 €	947,00 €
Förderquote:	21,3%	47,08 %	34,19%

in diesem Beispiel also 34,19%.

Ihre Rentenlücke, sowie ihre Förderquote berechnet Ihnen der Unternehmensberater für den privaten Haushalt, gerne persönlich.

#### Die Basis oder Rürup Rente

2005 hat der Staat eine weitere staatlich geförderte Altersvorsorge, die sogenannte „Basis oder Rürup Rente“ eingeführt. Diese Förderung können, im Gegensatz zur Riesterrente, auch Selbständige, die nicht in die Rentenkasse einzahlen nutzen.

Die Förderung erfolgt über die Einkommensteuererklärung. So können ab 2005, 60% der Beiträge, maximal 20.000 € bei Einzelveranlagung und maximal 40.000 € bei Zusammenveranlagung, als zusätzliche Sonderaus-

**DIE UNTERNEHMENSBERATER  
FÜR DEN PRIVATEN HAUSHALT**

TELIS FINANZ®  
Aktiengesellschaft

**Auch der private Haushalt ist ein kleines Unternehmen.  
Wir analysieren, beraten und betreuen den privaten Haushalt wie ein Unternehmen.**

Eine Auswahl unserer Dienstleistungen:

- Aufnahme aller relevanten Finanzdaten mit Hilfe unserer Finanzanalyse
- Dokumentation der Datenauswertung im Finanzgutachten
- Beratung nach dem anerkannten Financial Planning Konzept
- Liquiditätsplanung durch Gegenüberstellung Ihrer Einnahmen und Ausgaben
- Finanzstrategie zum Senken Ihrer laufenden Haushaltskosten
- Sortieren Ihrer Finanzunterlagen im Serviceordner
- Auf Wunsch Datenaktualisierung alle 24 Monate
- 24-Stunden-Servicetelefon

TELIS FINANZ AG:  
TÜV-zertifizierte Beratungsqualität

**Kanzlei  
Martin Frank**

Hauptstraße 40, 67716 Heltersberg  
Tel. 06333 993515, Fax 06333 993511  
Mobil 0170 5191932  
martin.frank@telis-finanz.de

www.telis-finanz.de

gaben in der Steuererklärung geltend gemacht werden. Die Absetzbarkeit steigt bis zum Jahre 2025 um jeweils 2%, sodass ab dem Jahr 2025 bis zu 20.000 € bzw. 40.000 € als Sonderausgaben geltend gemacht werden können.

Die Förderung ist abhängig vom persönlichen Steuersatz. Geht man von einem Ehepaar aus, das 2008 einen monatlichen Beitrag von 200 € leistet, ergebe sich bei einem persönlichen

Steuersatz von 30% eine Steuerersparnis in Höhe von 475 €, dies entspricht einer Förderung durch den Staat in Höhe von 19%, d.h. von 2.400 € die in den Vertrag eingezahlt werden, erhält man über die Steuererklärung 475 € zurück.

Auch zur Basis Rente hat ihr Unternehmensberater für den privaten Haushalt alle Informationen für Sie parat, informieren Sie sich unverbindlich über die Höhe Ihres Steuervorteils.

## DLS Dienstleistungs-Service Udo Freyer

### Gute Vorsätze für 2009?

Verschenken Sie kein Geld! Behalten Sie den Überblick!  
Ich überprüfe kostenlos und unverbindlich Ihre Versicherungen.

Nehmen Sie für die Abwicklung sämtlicher

Versicherungsbelange meinen Service in Anspruch, wie z. B.:

- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Beratungen
- Informationen
- Immobilien

In diesem Sinne wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten einen erfolgreichen Start ins Neue Jahr!

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent!

Udo Freyer • Hauptstraße 115 • Rodalben

Tel.: 06331/18528 • Fax: 140510 • eMail: dls.freyer@gmx.de

## Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L  
Pommernstr. 34  
66976 Rodalben  
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

## Finanznachrichten

Dezember 2008

Den besten Beweis dafür, dass sich Geschichte wiederholt, liefert das nachfolgende Gedicht von 1930:

Wenn die Börsenkurse fallen,  
regt sich Kummer fast bei allen,  
aber manche blühen auf:  
Ihr Rezept heißt Leerverkauf.

Keck verhöhern diese Knaben  
Dinge, die sie gar nicht haben,  
treten selbst den Absturz los,  
den sie brauchen - echt famos!

Leichter noch bei solchen Taten  
tun sie sich mit Derivaten:  
Wenn Papier den Wert frisirt,  
wird die Wirkung potenziert.

Wenn in Folge Banken krachen,  
haben Sparer nichts zu lachen,  
und die Hypothek aufs Haus  
heißt, Bewohner müssen raus.

Trifft's hingegen große Banken,  
kommt die ganze Welt ins Wanken -  
auch die Spekulantenbrut  
zittert jetzt um Hab und Gut!

Soll man das System gefährden?  
Da muß eingeschritten werden:  
Der Gewinn, der bleibt privat,  
die Verluste kauft der Staat.

Dazu braucht der Staat Kredite,  
und das bringt erneut Profite,  
hat man doch in jenem Land  
die Regierung in der Hand.

Für die Zechen dieser Frechen  
hat der Kleine Mann zu blechen  
und - das ist das Feine ja -  
nicht nur in Amerika!

Und wenn Kurse wieder steigen,  
fängt von vorne an der Reigen -  
ist halt Umverteilung pur,  
stets in eine Richtung nur.

Aber sollten sich die Massen  
das mal nimmer bieten lassen,  
ist der Ausweg längst bedacht:  
Dann wird bisschen Krieg gemacht.

Kurt Tucholsky, 1930, veröffentlicht  
in „Die Weltbühne“

Die Umverteilung hatte die  
große Koalition direkt nach der  
Wahl noch beschleunigt.

Für den kleinen Mann bedeutete  
dies unter anderem:

Abschaffung der Eigenheimzulage....  
Reduzierung der Sparerfreibeträge.....  
Kürzung der Pendlerpauschale.....  
Erhöhung der Mehrwertsteuer  
auf 19 %.....und so weiter.....

Das marode Finanzsystem und die  
Autoindustrie werden im Gegenzug  
mit aberwitzigen Milliardenbeträgen  
künstlich am Leben gehalten (oder  
im schlimmsten Fall verstaatlicht).

Die Verantwortlichen werden – wie  
im Falle von Ackermann – vom Saulus  
zum Paulus, bleiben aber am Ruder und  
plädieren selbstverständlich dafür, die alten  
Missstände umgehend wieder herzustellen.

Alle Regierungen weltweit haben  
inzwischen Rettungspakete und  
Staatsgarantien von zig Trillionen US-  
Dollar auf den Weg gebracht. Der  
Nachrichtensender CNBC hat veröffentlicht,  
dass die Finanzkrise schon jetzt teurer  
als der zweite Weltkrieg ist. Allein  
die USA haben demnach bisher 4,28  
Trillionen Dollar insgesamt bereitgestellt.

Inflationsbereinigt übersteigt dieser Betrag  
die Gesamtkosten des zweiten Weltkriegs.

Dabei ist schon jetzt zu erkennen,  
dass dies ein Fass ohne Boden ist. Sollte  
dies alles nicht den gewünschten Erfolg  
bringen, bleibt den Regierenden dann  
ja noch – frei nach Tucholsky – ein  
letzter Ausweg „Dann wird bisschen  
Krieg gemacht“. Der kostet dann aber  
wahrscheinlich noch viel mehr.

Die Ursachen, die diese Krise  
ermöglichten, werden durch diesen  
planlosen Aktionismus eher verstärkt  
als ausgemerzt. Die bisher viel  
gepriesenen Selbstreinigungskräfte  
der freien Marktwirtschaft werden  
kurzerhand außer acht gelassen.

Damit die Massen sich das auch weiterhin  
schön bieten lassen, wird ihnen auch  
ein kleines Knöchelchen hingeworfen.

Alle die kurz vorher noch nach neuen  
Steuererhöhungen sinnten, wollen nun  
wieder die Pendlerpauschale nach altem  
Muster. Und eine Kfz-Steuerbefreiung  
für Neuwagenkäufer für zwei Jahre.  
Vielleicht noch einen Einkaufsgutschein  
über 200 € für jeden Bürger damit das  
Weihnachtsgeschäft floriert. Zwanzig Euro  
mehr Wohngeld und 30 Euro mehr Hartz VI  
und zuguterletzt noch eine Milliarde Euro  
für Herrn Merckle, damit er seine Aktien  
Fehlspekulation im Zusammenhang mit der  
VW-Übernahme durch Porsche bezahlen  
kann. Sonst müsste er womöglich noch  
seine Privatschatulle öffnen. Dies alles aber  
gegen den absoluten Willen der Kanzlerin.

Das ist alles so peinlich und traurig,  
dass ich mich gar nicht getraue die  
richtigen Worte zu schreiben.

In Anbetracht dieser Tatsachen  
hat der DAX die letzten vier Wochen  
relativ gut überstanden und ging mit  
4.381 Punkten ins Wochenende.

### EZB reagiert auf Krise mit historischer Zinssenkung auf 2,5 vH

Dass die Finanzkrise die Realwirtschaft  
mit voller Wucht erreicht, wird durch  
den Zinsschritt der EZB bestätigt. Einen  
Zinsschritt von 75 Punkten nach unten  
hat es vorher noch nie gegeben. Der  
Schlüsselzins für die Refinanzierung der  
Banken beträgt damit nur noch 2,5 %.  
Gleichzeitig hat die Britische Notenbank  
um 100 Punkte auf 2,00 gesenkt.

### Öl und Gold

Der Ölpreis fällt genau so schnell wie  
er gestiegen war. Er notiert zur Zeit bei  
39.91 USD. Auch dies zeigt den Ernst der  
Lage. Während die Amerikaner für eine  
Gallone Benzin im August in der Spitze  
4,11 USD zahlen mussten, ist inzwischen  
ein Rückfall auf 2,15 USD eingetreten.  
Die Gallone Heizöl kostet in USA 1,75  
USD. Davon können wir nur träumen.

Gold verliert trotz der Krise  
immer mehr von seinem Glanz  
und steht bei nur 749 USD.

### Währungen

Für einen € bekommt man etwa  
unverändert zum Vormonat 1,26 USD.

**INVESTMENTBERATUNG**  
Birger B I E H L, Pommernstr. 34,  
66976 Rodalben, Tel. 06331-258181

## Gutschein

Nur im SunDays Waldfischbach:

## Gesund & Turbo sonnen

10

Minuten  
Bräunen

5.€



\*Gültig für alle EgoLine Turbo Bräuner, nur Barzahlung

**SUNDAYS**  
Waldfischbach

Gutschein gültig bis 31.12.08

Sie ist wieder da, einige lieben sie, andere werden nie verstehen was die anderen an ihr und ihrer Musik finden. Unbestritten ist aber, dass Britney Spears eine der erfolgreichsten Künstlerinnen der letzten 10 Jahre ist.

## CD-Tipp

### Britney Spears „Circus“



Das schönste Geburtstagsgeschenk machte sich Superstar Britney Spears in diesem Jahr selbst: Die Sängerin, die bei den MTV VMAs jüngst drei Preise abgeräumt hatte („Video Of The Year“, „Best Female“ und „Best Pop Video“), veröffentlichte in den USA am 2. Dezember ihr sechstes Studioalbum „Circus“. In Deutschland ist die neue CD seit 28. November im Verkauf.

Leider machte sie in jüngster Vergangenheit weniger durch ihr musikalisches Talent von sich reden, als vermehrt durch unappetitliche Schlagzeilen in der Yellow-Press. Doch das soll sich nun mit ihrem neuen Album Circus ändern!

Maßgeblich am musikalischen Comeback beteiligt sind The Outseyders, eine aus Atlanta stammende Produzentenriege, die mit dem ersten Song des Albums „Womanizer“ vollendete Tatsachen für einen Single-Hit schuf, immerhin eine todsichere Kombination aus Britneys Gesang im Stil eines Kinderabzählreims und deutlichen Anleihen aus dem Depeche Mode-Song „Tainted Love.“ Übrigens ein Phänomen, das sich sogar noch im Bonus-Song „Radar“ am Ende des Albums nachweisen lässt. Der Song „Circus“ ist richtungweisend für das gesamte Album. Er bringt den musikalischen Anspruch nach Tanzflächentauglichkeit auf den Punkt und löst ihn hier wie auf den meisten anderen Songs souverän ein. Keine Frage: Britney Spears' neues Album Circus ist eine konsequente Angelegenheit, denn es klingt, als sei es eigens dafür geschaffen worden, um in Affenlautstärke aus jenen kleiderschrankgroßen Boxen zu dröhnen, wie man sie auf sämtlichen Rummelpätzen und Zirkuszelten dieser Welt findet. Aber es gibt auch Ausnahmen, wie die Ballade „Out From Under“, in der die blonde Krawallschachtel sanftere Töne anschlägt und dem Hörer eine mentale Atempause gönnt. Ebenfalls in diese Kategorie fällt „My Baby.“ Insgesamt aber zeigt Britney Spears dem Kuschelbedürfnis ihrer Zuhörer wenig entgegenkommen. Sie reizt lieber ihr anderweitiges Rollenrepertoire gnadenlos aus; - von der ausgekochten Lolita („Mmm Papi“) bis hin zur reifen Verführerin („Lace And Leather“). Aufgrund der fast durchgängig elektronischen Machart aus synthetischen Beats, Sounds und stimmlichen Verfremdungseffekten, läuft das Album leicht Gefahr zunächst als steril und etwas unterkühlt empfunden zu werden. Doch beim wiederholten Hören offenbart Circus seine musikalischen Besonderheiten, wie etwa die elektronischen Zitate aus Glockenspiel und Jahrmarktorgel in „Unusual You.“ Für all jene, die sich freuen, von Britney Spears endlich mal wieder Musik anstatt Skandalgeschichten zu hören, bietet Circus einen echten Grund zum Aufatmen.

text:sha

## DVD-Tipp

### „Brügge sehen...und sterben“

Mit Reiseführer statt Pistolen schickt Martin McDonagh seine beiden Profikiller in die europäische Provinz. Ausgerechnet im idyllischen Belgien ist ihm mit seinem Spielfilmdebüt eine typisch britische Gangsterkomödie voll Action und schwarzem Humor gelungen. Colin Farrell als unerfahrenen Neu-Hitman, Brendan Gleeson als seinen abgeklärten Partner und Ralph Fiennes in der Rolle ihres skrupellosen Bosses verspricht es ins malerische Städtchen Brügge, dessen gotische Altstadt mit all ihren pittoresken Sehenswürdigkeiten so gar nichts zu tun hat mit der Londoner Unterwelt.



Urlaub haben sie sich verdient, so viel ist klar. Zwar ist der letzte Auftrag in London nicht ganz nach Plan verlaufen, doch gerade deswegen können Ray (Colin Farrell) und Ken (Brendan Gleeson) ein wenig Ruhe ganz gut gebrauchen. Aber ausgerechnet in Brügge?

Dort sitzen die beiden Auftragskiller zwischen malerischen Kanälen und mittelalterlichen Kirchen und warten tagelang auf einen Anruf ihres Bosses Harry (Ralph Fiennes). Von winterlicher Langeweile kann allerdings keine Rede sein. Die beiden legen sich mit amerikanischen Touristen und eifersüchtigen Drogendealern an, feiern mit einem zwergwüchsigen Schauspieler und holländischen Nutten, während Ray sich obendrein in die hinreißende Chloë (Clémence Poésy) verguckt. Schließlich ruft Harry dann doch noch an und die eigentlichen Ferien drohen eine tödliche Wendung zu nehmen...

Neben den beiden Hauptdarstellern Brendan Gleeson und Collin Farrell ist die Stadt der Star des Spielfilmdebüts von Martin McDonagh. Der Regisseur, der 2006 den Oscar für seinen Kurzfilm „Six Shooter“ bekam, beweist hier, dass er auch abendfüllend großartig unterhalten kann. Und da kann man nur sagen: Die richtige Mischung macht's! Angefangen bei den beiden Hauptdarstellern, die ungleicher nicht sein könnten.

Aber auch alle anderen Charaktere sind stimmig konzipiert. Großartig ist Ralph Fiennes, der als Chef den ganzen Film über als Stimme im Hintergrund agiert, um dann



Die Irrungen und Wirrungen der Liebe sind ein zentrales, immer wiederkehrendes Thema im Werk des New Yorker Regisseurs Woody Allen. Auch in seinem filmischen Spanienausflug „Vicky Cristina Barcelona“ geht es wieder um die unterschiedlichen Facetten der Liebe und die spannende Frage, ob nur die unerfüllte Liebe romantisch sein kann. Dabei machen vor allem die hervorragenden Darstellerleistungen den leicht durchschaubaren Liebesreigen vor der sonnendurchfluteten Kulisse Barcelonas zu einem spritzig-amüsanten Filmvergnügen.

Die Freundinnen Vicky (Rebecca Hall) und Cristina (Scarlett Johansson) verbringen den Sommer bei Vickys entfernten Verwandten in Barcelona. Vicky ist eine sehr pragmatische Person, die im Anschluss an den Spanienurlaub mit ihrem Verlobten in den sicheren Hafen der Ehe einlaufen will. Cristina ist hingegen eine leidenschaftliche Romantikerin, die lieber ihren Gefühlen als purem Sachverstand folgt. Als der Künstler Juan Antonio (Javier Bardem) in einem Restaurant auf die New Yorkerinnen zugeht, sie in sein Haus in Oviedo einlädt und ihnen ohne Umschweife mitteilt, mit ihnen schlafen zu wollen, ist Vicky entsetzt, während Cristina sofort dem Charme des Spaniers erliegt. Trotz Vickys Bedenken fliegen sie schließlich doch mit

## Kino-Tipp

### „Vicky Cristina Barcelona“

Familienvideothek mit Erwachsenenbereich

Paketversand zum Schnäppchenpreis

Hauptstr. 148 - 66976 Rodalben - Telefon: (0 63 31) 1 03 14

NINTENDO WII  
KONSOLE + SPIELE  
im Verleih

NEU

PLAYSTATION 3  
SPIELE  
im Verleih

Playstation 3 Konsole im Verleih!!!

Porno-DVDs zum kaufen ab 5.00 €!

Öffnungszeiten:  
Mo-Do 10.30-12.30 Uhr u. 15.30-21.00 Uhr  
Freitags 10.30-12.30 u. 15.30-22.00 Uhr  
Samstags durchgehend von 10.30-22.00 Uhr

# Pizzabäcker

## Heimservice

Inh. Bernd Martuccio  
Ringstraße 3a  
Rodalben

Tel. 06331-877870

Dienstag: Pizzatag

Jede große Pizza: 5,50 €  
extra Käse 0,80 €

Allen Kunden, Freunden & Bekannten wünschen wir eine frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Heiligabend / Weihnachtsfeiertage / Silvester geschlossen. Neujahr geöffnet!

Öffnungszeiten:  
Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag

www.pizzabäcker-rodalben.de

am Ende doch noch laut fluchend auf der Leinwand zu erscheinen. Darüber hinaus ist diese Killer-Komödie gekennzeichnet durch überraschende, nicht vorhersehbare Wendungen. Es wird geschlagen, geschossen und geblutet. Doch trotz der Gewalt und bisweilen brutalen Szenen fühlt man sich gut unterhalten, weil hier jemand verstanden hat, wie man den rabenschwarzen britischen Humor zu einem gelungenen Film veredelt.

Juan Antonio, der ihnen die Sehenswürdigkeiten Oviedos zeigt und sich als wahrer Gentleman entpuppt. Bald ist auch Vicky von dem Maler fasziniert, der immer wieder von seiner leidenschaftlichen Beziehung zu seiner impulsiven Ex-Frau Maria Elena (Penélope Cruz) berichtet, die angeblich mit einem Messer auf ihn losgegangen ist... Nach seinen drei Filmen im verregneten, nebelbehangenen England hat sich Woody Allen nun auf einen filmischen Abstecker in die spanische Metropole Barcelona begeben und stellt das Gefühlsleben dreier Frauen in den Mittelpunkt seines Films. Doch für Melodramatik ist hier trotzdem kein Platz. Neid und Missgunst drängen nie in den Vordergrund, die fröhliche Grundstimmung eines Sommerurlaubes herrscht trotz amouröser Verflechtungen stets vor.

Obwohl der Zuschauer frühzeitig durchschaut, auf welche komplizierten Beziehungsverwicklungen der Film hinausläuft, bleibt die Dreiecksgeschichte dank pointierter Dialoge stets frisch und unverbraucht. Etwas befremdlich erscheint zu Beginn der Hörspielcharakter des Films. Immer wieder schaltet sich ein allwissender Erzähler in die Handlung ein, der zeitliche Sprünge überbrückt und einem die Gedankengänge der Protagonisten näher bringt. Doch schnell entpuppt sich die erklärende Stimme aus dem Off als amüsantes Stilmittel.

„Vicky Cristina Barcelona“ ist eine Hommage an die Schönheit Kataloniens, ein leichtbekömmlicher, heiterer Film mit spritzigen Dialogen, einem hervorragend aufgelegten Cast und einer großartigen Performance von Penélope Cruz, der einen die Leichtigkeit des Seins unter der Sonne Spaniens im dunkeln Kinosaal genießen lässt.

text: sha

text: sha

# Betreutes Wohnen

## Haus Gräfenstein



Inhaber: Familie Meyer  
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64  
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53  
Fax: 0 63 31 - 25 91 94

E-Mail: wolfgang-meyer@haus-graefenstein.de

[www.haus-graefenstein.de](http://www.haus-graefenstein.de)

Das gesamte Team  
des Haus Gräfenstein  
wünscht allen  
Bewohnern, deren  
Angehörigen  
und Bekannten  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und einen  
guten Rutsch ins  
neue Jahr !

## Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
10.12.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
11.12.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
12.12.2008	Eichen-Apotheke	Schopp
13.12.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
14.12.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
15.12.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
16.12.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
17.12.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
18.12.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
19.12.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
20.12.2008	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
21.12.2008	Marien-Apotheke	Rodalben
22.12.2008	Neue Apotheke	Rodalben
23.12.2008	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
24.12.2008	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
25.12.2008	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
26.12.2008	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
27.12.2008	Berg-Apotheke	Hermersberg
28.12.2008	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
29.12.2008	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
30.12.2008	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
31.12.2008	Hummel-Apotheke	Wallhalben
01.01.2009	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
02.01.2009	Marien-Apotheke	Rodalben
03.01.2009	Neue Apotheke	Rodalben
04.01.2009	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
05.01.2009	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
06.01.2009	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
07.01.2009	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
08.01.2009	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
09.01.2009	Berg-Apotheke	Hermersberg
10.01.2009		

**Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner  
Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:**

**www.apotheken.de, oder unter der Telefonnr.**  
aus dem Festnetz: **0900-5-258825-PLZ**, (0,25 €/Min.)  
(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und  
aus dem Mobilfunknetz : **0180-5-258825-66994**, (0,12 €/Min.)

**NOTRUF - 1 92 22**  
**POLIZEI - 111 / FEUERWEHR - 112**

■ Konzeption  
 ■ Umsetzung  
 ■ Gestaltung  
**Werbeagentur**  
**ideenzünder**  
 www.ideenzuender.com  
**DIE PC-WERKSTATT**  
 PC-BRING-IN-SERVICE  
 Installation und Verkauf  
 von Soft- und Hardware  
 (NEU) Installation Betriebssysteme  
 Installation DSL  
 www.pc-werkstatt.biz

Hauptstraße 79  
66976 Rodalben  
Fon 06331.239237  
Fax 06331.239241  
info@ideenzuender.com  
info@pc-werkstatt.biz

Herausgeber:  
Luxx Verlag | Mathias Edrich  
Hauptstr. 79, 66976 Rodalben  
Fon: 06331-239237  
Fax: 06331-239241  
info@rwt-magazin.de  
redaktion@rwt-magazin.de  
anzeigen@rwt-magazin.de  
Web: www.rwt-magazin.de  
V.i.S.D.P. Mathias Edrich  
Auflage: 23.000  
GreiserDruck, Rastatt  
Druck 4-farbig Euroskala,  
Zeitungs-Offsetrotation  
Satz/Layout/Internet:  
Mathias Edrich  
Anzeigenleitung, Redaktion:  
Sandra Hattermann  
Freie Mitarbeiter:  
Anja Schindler  
**Anzeigenpreisliste:**  
Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

## Impressum

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

# Claussen

Haus der Medien

Tel. 06331 - 258315 - Fax 258316  
info@clro.de - www.clro.de

Druckwerkstatt  
Kopierzentrum  
Textildruckerei  
Beschriftungsatelier  
Mediendesign  
Papierhandlung



Hauptstr.184  
66976 Rodalben  
Parkplätze direkt vor dem Geschäft



wirtschaftsverband  
kopie & medientechnik

## Visitenkarten Broschüren



**Kopien und Drucke  
in hochwertiger  
Qualität in Farbe / s/w  
mit bis zu 2400 dpi**



**Mit der Kip 3000  
Baupläne / Plakate  
bis A0 kopieren /  
drucken s/w 600dpi**

### Print Large Format

**Wir sind in der Lage  
Farbbilder in  
Posterformat  
zu drucken in einer  
Super - Qualität.**



**Die Canon iPF 8000 druckt  
Poster / Bilder in  
unglaublicher Auflösung  
1200dpi mit zwei Druckköpfen**

## präsentiert aus dem Bereich Umweltschutz

Hightech-Produkte in höchster Qualität gehören im Hause "Klaus Germann Umweltschutz GmbH", Rheinstr. 16 Pirmasens, zu den wichtigsten Standards.  
 Der Firmeninhaber Andreas Germann setzt diese Regel konsequent um, indem er folgende Neuheiten präsentiert:



**1. Hightech-Kanalreinigungsfahrzeug**

**2. Kamerasystem "Panoramo" mit 3D-Kugelbildscanner**



### Quantensprung in der Kanal- und Schachtinspektion

Die spezielle Kameratechnik öffnet neue Welten bei den Inspektionen und Dokumentationen von Rohr- und Abschlussleitungen sowie Schachtbauwerken, mittels 3D-Kugelkopfscanner und Lasermesseinrichtungen.

